

***Año 18 - Nº 55 edición digital
julio - agosto
2015***

Editora responsable - Web Master:

María Luisa Felipacci

Propietario - Director:

**Agustín Segundo Ernesto Tejada
Senilliani**

Diseño y pre-producción:

Marta Eugenia Ambrosio

Coordinación de contenido

**Agustín Segundo Ernesto Tejada
Senilliani**

Redacción:

Ruta 210 Kilómetro 56,200

Barrio Parque Rocha

Entre Ríos Nº 573

(1984) **Domselaar**

Provincia de Buenos Aires

República Argentina

Tel.:02225 491034

Cel.:011 15 3187 3090

e-mail:

demispagos@revistademispagos.com.ar

Registro de Marca Nro: 1.047.759/9

EQUIPO DE TRABAJO

Máximo Arbe

Graciela Arancibia

Carlos Arancibia

Oscar Augusto Berengan

Pablo Giachello

Roberto "Kolla" Chavero

Jaro Godoy

Héctor Lombera

Julio Rodríguez Ledesma

Herminia Navarro

Hamid Nazabay

Héctor García Martínez

Silvia Regirozzi

Carlos Raúl Risso

Nelly Senilliani

Carlos Yema

Revista De Mis Pagos -cultura folclórica argentina-

- No recibe remuneración por la información que publica. • Las notas firmadas son responsabilidad de los autores.
- Se permite la reproducción parcial o total de las notas para difusión, estudio, u otros fines mencionando el medio y autor del trabajo.

Editorial

Dejando huellas

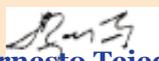
Desde su etapa de proyecto allá por el año 1997, ***Revista De Mis Pagos - cultura folclórica argentina-*** logró captar el interés de un grupo selecto de personas relacionadas al folclore quienes interpretando la dimensión de la propuesta, cuya idea central era “*rescatar y difundir las expresiones culturales de nuestra nacionalidad*”, sumaron su apoyo solidario al esfuerzo ético que significaba poner en circulación una publicación de distribución nacional con esta temática.

Con aquellos compañeros de trabajo de primera hora entre los que se contaban; escritores, historiadores, poetas, investigadores, artistas, se conformó el primer plantel de columnistas quienes aportando sus conocimientos dieron forma y contenido a la incipiente Revista definiendo, la clara postura editorial que la identifica desde entonces.

Sepan esas personas y las que se fueron agregando a la familia ***De Mis Pagos***, el honor y gratitud que siento de formar parte de este inigualable equipo de trabajo.

Estamos transitando 18 años de vida por esta huella. Sin lamentos ni vacilaciones. Superando día a día dificultades de complejos trámites para poder sostener esta idea.

...Cuando volvamos la mirada hacia atrás, podremos decir -sin falsa modestia- que algo hemos hecho en favor de la cultura y la sociedad. De puro *gauchos nomás*.


Ernesto Tejada

Contenido



10ª Encuentro de Sogueros y Guasqueros



El Matra



Ramón ayala



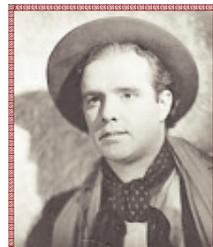
Miguel Ángel Olivera



Juan Chilaca



Atahualpa Yupanqui y Carlos Yema



Fernando Ochoa



Recordando Veranos

* **DEL ARCHIVO REVISTA DE MIS PAGOS**
 "BIENVENIDA GAUCHA" - "LUCHO PONCE" -POETA
 CONJUNTO: "LOS DE SALTA" - "PAYADA SOBRE
 LA ANTÁRTIDA ARGENTINA"
 POR: **Ernesto Tejeda**

-**LOS ADULTOS DE LA TERCERA EDAD Y
 LAS VOCACIONES**
II Jornadas para Adultos de la Tercera Edad
 por: **O. Augusto Berengan**

-**DE PLUMAS CON FUNDAMENTO**
 por: **Carlos Arancibia**

-**RECORDANDO VERANOS**
 por: **Héctor Lombera**

-**10º ENCUENTRO DE SOGUEROS Y GUASQUEROS**
 -Cañuelas, Buenos Aires-
 por: **Carlos Raúl Risso**

-**ATAHUALPA YUPANQUI.**
UN CREADOR PARADIGMÁTICO
 por: **Carlos Yema**

-**EL MATRA**
CUANDO 30 AÑOS NO ES NADA Y ES MUCHO...
 por: **Silvia M. Regirozzi**

-**RAMÓN AYALA: SOY EL VIENTO, SOY LA SELVA,
 SOY EL MISTERIO...**
 por: **Graciela Arancibia**

- **LA HORA DEL QUIEN TU ERES**
 por: **Roberto "Kolla" Chavero**

-**EL PAYADOR MIGUEL ÁNGEL OLIVERA**
 por: **Hamid Nazabay**

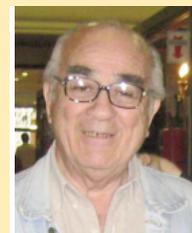
-**JUAN CHILACA-PARTE 2**
**REVISIÓN HISTÓRICA DEL DEPARTAMENTO DE
 MALARGÜE**

-**FERNANDO OCHOA**
 por: **Héctor García Martínez**

-**BUSTO AL GENERAL GÜEMES**
PARTIDO DE ESCOBAR -BUENOS AIRES-
 por: **Julio Rodríguez Ledesma**

-**EL PODER DE LA PALABRA ESCRITA - POEMAS:**
 POR: **Hugo Covaro - Nelly Senillani**

del archivo: *Revista DE MIS PAGOS*



Ernesto Tejada
gauchotejada@gmail.com

Bienvenida Gaucha

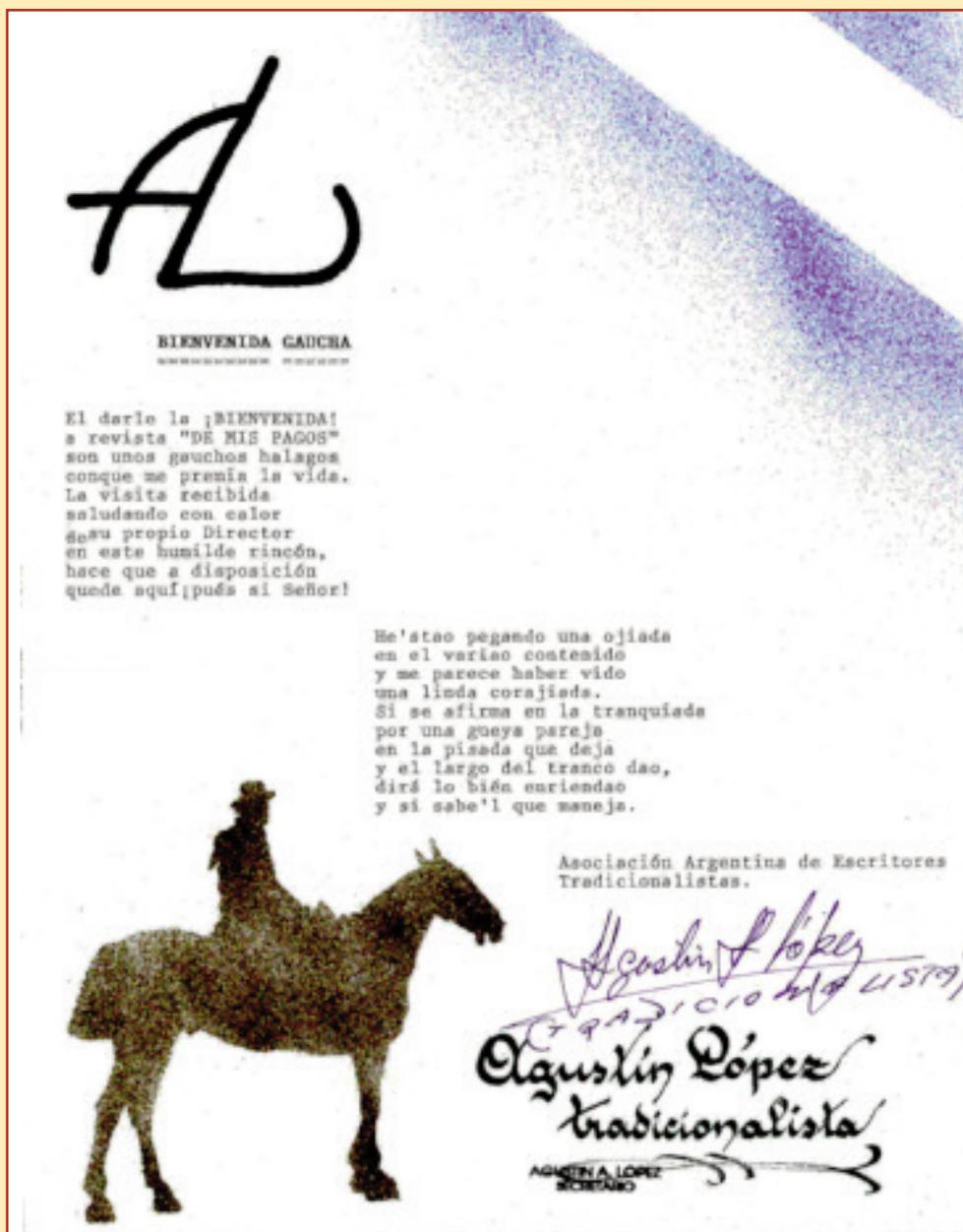
Cuando apareció la primera edición de *Revista De Mis Pagos*, personalmente la fui entregando a quienes nos interesaba las recibieran antes que las mismas estuviesen distribuidas en los kioscos.

Don Agustín López fue uno de ellos.

A los pocos días llegó a nuestra redacción un sobre conteniendo esta carta escrita y diseñada por don Agustín: "*Bienvenida Gaucha*" con décimas de su autoría, referenciando el hecho.

Aparte del halago y motivación que nos produjo esa actitud, entendimos que don Agustín (sabedor de estas cuestiones) aprobaba la corajada.

Este "original" está celosamente guardado en nuestro archivo.



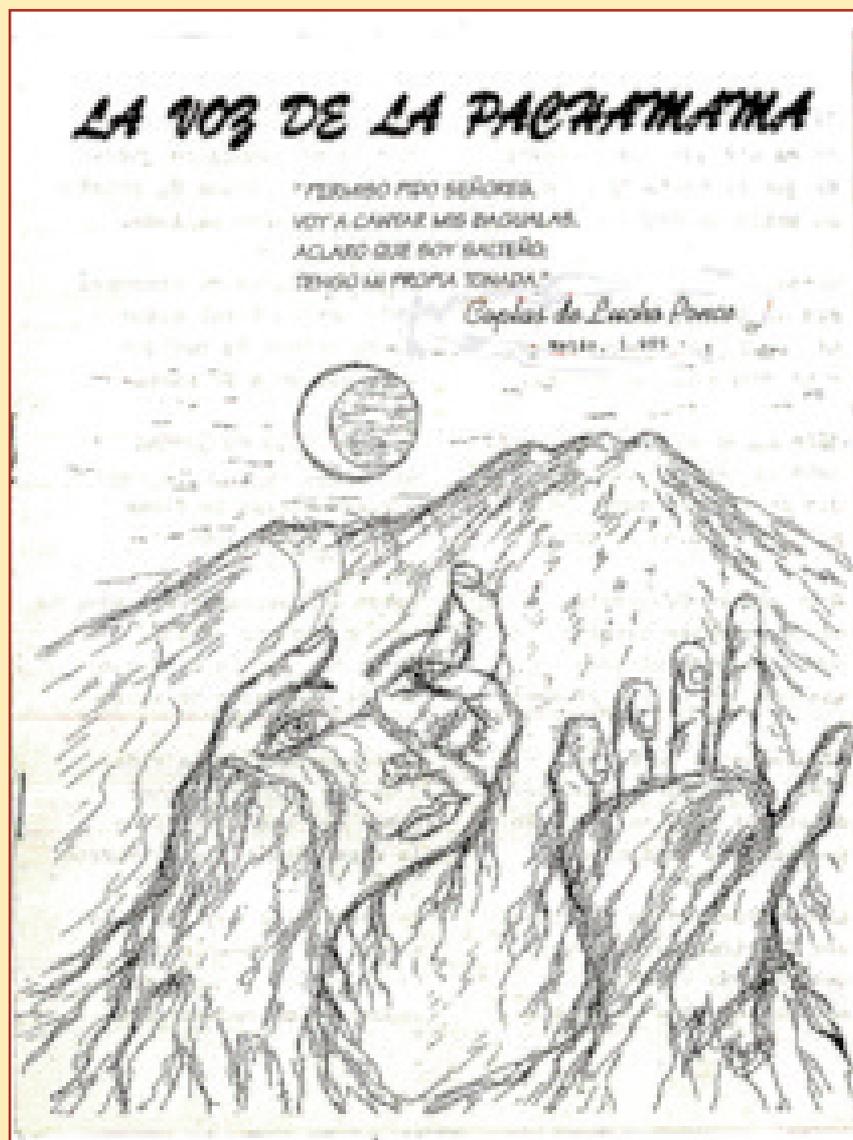
del archivo: *Revista DE MIS PAGOS*

Lucho Ponce -poeta salteño-

Estas coplas escritas por *Lucho Ponce* en Metán provincia de Salta en 1995, son la primera y última copla publicadas en un folleto (edición del autor), titulado "*La voz de la Pachamama*". Lucho me entregó este material en Buenos Aires, alguna de esas noches de canto y guitarra...que hoy rescato del archivo de *Revista De Mis Pagos*. El dibujo de tapa es obra de *Patricia Menéndez*.

*Permiso pido señores,
voy a cantar mis bagualas,
aclaro que soy salteño.
tengo mi propia tonada.*

*Cuando me acuerdo del pago
me da por cantar bagualas;
porque me sale del pecho
"la voz de la Pachamama".*



del archivo: *Revista DE MIS PAGOS*

Conjunto folklórico: *“Los de Salta”*



Foto obtenida en el “*Estudio fotográfico*” de **Ernesto Tejeda** (en el centro) en Alta Gracia (Córdoba 1962).

Primera formación del conjunto “*Los de Salta*”: **Miguel Ramos, Luís Menú, Mariano Vaca, José Berrios.**

del archivo: *Revista DE MIS PAGOS*

Payada sobre la Antártida Argentina

Entre los Uruguayos: Waldemar Lagos y Juan Carlos (“el indio”) Bares



“Indio” Bares

Waldemar Lagos

W.L.

Recojo de la prehistoria
y las épocas glaciales
arriesgados esquimales
que perdieron su memoria
en la antigua trayectoria
de clima y de geología
hoy perduran todavía
en las barreras del hielo
la intromisión de aquel cielo
que canta en su hidrografía.

J. C. B

Veo algún oso polar
también pingüinos y focas
mientras que asoman las rocas
entre las manos del mar
se alcanza a configurar
arcaicas expediciones
de aquellas tripulaciones
arriesgadas y valientes
que exploran el continente
en nombre de sus naciones.

J.C.B

No pudo Diego Rosales
junto a Luís Ponce de León
estimular la razón
en las luchas infernales
soportó el indio sus males
sucumbiendo justo allí
llegando al final así
como un símbolo de paz
y se entrega Namuncurá
en el fortín Pulmaní

W.L

Las comarcas aladañas
entre napas petroleras
hablan de un pueblo que espera
enriquecer sus hazañas
el oro de esas entrañas
se aleja de nuestra casa
el puerto siente que pasa
cuando se lo llevan otros
y el gringo hace con nosotros
lo del blanco con la raza.

W.L

Con sus témpanos de hielo
y su riqueza marina
es la Antártida Argentina
corazón de este gran suelo
están la Islas de duelo
por sus tantos y tantos muertos
recuperemos los puertos
que son brazos de esta tierra
en cuanto rueda Inglaterra
como yuyo en los desiertos.

J.C.B

Lagos, montes y montañas
de Pehuenches y Mapuches
las cumbres muestran sus buches
como palomas extrañas
la aridez de esas campanas
sobre las piedras pulidas
son bases esclarecidas
de que fue fondo de mar
de tanto y tanto rodar
se ven quebradas comidas.

W.L

Sobre este ambiente divino
de faldas cordilleranas
me acarician las humanas
esperanzas del camino
aquí se apagó el destino
de las costumbres indianas
florecidas de mañanas
y vestidas de huemules
entre los lagos azules
de sus bellezas lozanas.

J.C.B

Las cigüeñas bombeadoras
de los pozos petroleros
son como picos de acero
donde cada capa aflora
el progreso se demora
sabe de los minerales
y las multinacionales
saben del cobre y del oro
y el incalculable tesoro
que regalan sus frutales.

W.L

A orillas del lago Traful
es un orgullo la pesca
y la fauna se refresca
bajo de la comba azul
cuando la brisa es un tul
bajo el pañal de la aurora
y anuncia cada emisora
la luz de su periodismo
como el más claro lirismo
de una luna innovadora.

J.C.B

Junto al volcán Copahue
en las surgentes termales
prodigios medicinales
en sus aguas encontré
pero luego en Caviahue
allá por Colomichoco
pasó una raza que evoco
configurada en las rocas
que se abren igual que bocas
cuando sus dibujos toco

Media letra

Las llamas de San José
que los Tehuelches alcanzan

Trayendo en ristre sus lanzas
como un incendio de fe.

Arreando reses se fue
la fuerza de aquel malón.

Donde Antonio de Aragón
Vietma y sus conquistadores.

Sufrieron los sinsabores
de esa querida región.

Tierra de los Salesianos
pisan en nombre de don Bosco.

Pioneros que reconozco
luchadores y cristianos.

Maestros como artesanos
y poderosos pilares.

Cuando eran estos lugares
tan desiertos como aciagos.

Donde hoy lo improvisan Lagos
y el "Indio" Juan Carlos Bares

Don Waldemar acompañado de su esposa, solía visitarnos en la antigua redacción de Revista *De Mis Pagos*.

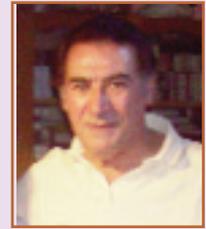
En la década de los años '90 en una de sus últimas llegadas, nos dejó esta * "payada" que hoy publicamos recordándolo.

* No sabemos donde ni cuando se topó don Waldemar en ese contrapunto con su paisano el Oriental "Indio" Bares.





Jujuy



Textos: **Oscar Augusto Berengan**
oaberengan@yahoo.com



Los Adultos de la Tercera Edad y las Vocaciones **II Jornadas para Adultos de la Tercera Edad**

Curso anual: *Las Raíces Musicales y Literarias de la Canción Criolla*

Organizado por PAMI Jujuy y la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Jujuy, para adultos de la Tercera Edad.

La existencia humana se encuentra plagada de seres que se debaten en los consabidos: “me hubiese gustado” o “hubiese querido ser”. Ahora bien, sabemos que él hubiera o él hubiese, son sinónimos de algo que no ocurrió o lo que -suele ser peor- de algo que no pudo ser.

La mayoría de los adultos de la tercera edad, al final de su etapa laboralmente activa, suelen hacer una suerte de balance de la actividad o roll que le cupo durante esos años dedicado al trabajo. En algunos casos, fueron conscientes que su trabajo -aun a contra gusto- era la única fuente de ingreso, para mantener a su familia, o a ellos mismos.

Pequeña reflexión

“Se dice que la persona que verdaderamente triunfa en la vida, es aquella que hace lo que le gusta y le pagan por ello”.-

Ciertas personas suelen experimentar un vacío interno que los lleva a sentir que no pudieron realizarse plenamente, porque cuando estuvieron en condiciones de estudiar, graduarse y perfeccionarse, desistieron de la oportunidad. Es posible que los años dedicados a una o distintas tareas, ajenas a su vocación y lejos de bucear en otras que les satisficiera, fueron minando la voluntad de animarse a realizar un cambio en sus vidas.

Ahora bien, ¿que lleva al hombre a no intentar un cambio superador en su vida?: LA COSTUMBRE. Tamaña palabrita que anula todo acto que nos pueda conducir a intentar superarnos, a encontrar el camino que nos ponga frente a nuestros talentos adormecidos.

*A que le llaman distancia,
eso, me habrán de explicar.
Solo están lejos las cosas,
que no sabemos mirar.*

Pregunto: ¿Existe la posibilidad de reinventarnos?

¿La posibilidad de darnos una segunda, o tercera oportunidad de poner al alcance de nuestras manos, ese camino que nos conduzca al deseo de cambio, de superación de nuestras vidas? ¿Ese impulso interior que nos empuje a salir de lo mediocre, que se convierte en hábito y que a su vez, inmovilizan nuestra existencia?

Los caminos son caminos

En la tierra y nada más.

Las leguas desaparecen

Si el alma empieza aletear.

Si, existe la posibilidad de reinventarnos,

Para ello debemos conocernos a nosotros mismos, saber que queremos para nuestras vidas, cuales son los gustos y actividades que nos satisfacen y nos hacen felices. Todo aquello que nos lleve al conocimiento.

Ya lo dijo el filósofo griego Sócrates, muchísimos años antes de Jesucristo: “Conócete a ti mismo”:

Hondo sentir, rumbo fijo,

Corazón y claridad,

Si el mundo está dentro de uno,

Afuera por que mirar.

A veces los mecanismos de la mente nos gobiernan y nos llevan a caminar siempre por el mismo rumbo, con los mismos hábitos, porque con ellos estamos demasiado familiarizados. Somos **conscientes** de ello.

Un especialista español en estas cuestiones de auto superación, el Dr. Mario Alonso Puig, nos dice a modo de ejemplo: “El **consciente**, sería como el capitán de una barco velero, y el **inconsciente**, como el viento que impulsa las velas...o el capitán aprende a entender el viento y a usarlo a su favor, o no llegará muy lejos”.

Que cosas tiene la vida,

misteriosas por demás.

Uno está donde uno quiere,

muchas veces, sin pensar.

Si amigos, es esa suerte de duende interno, el **Inconsciente**, quien nos lleva más allá, en esa tarea de avanzar en nuestro afán por proponernos y alcanzar nuevas metas, por humildes que ellas sean.

Si los caminos son leguas

En la tierra y nada más.

A que le llaman distancia,

Eso me habrán de explicar.

Alcanzar una existencia más provechosa, acorde con nuestros talentos y vocaciones; todo lo que supere ese “dejarse estar”... eliminando trabas, obstáculos, zancadillas que en última instancia, somos nosotros mismos quienes nos las ponemos.

Las personas ancladas en una mentalidad negativa, favorecen la muerte neuronal. Por el contrario, aquellas que han decidido enfocarse en lo positivo, generan nuevas neuronas, iniciando de este modo, una suerte de círculo virtuoso.



Santiago Ramón y Cajal, Premio Nobel de Medicina 1946 decía que todo ser humano si se lo propone, puede ser escultor de su propio cerebro. Lo que estaba queriendo decir, es que somos nosotros mismos quienes generamos –o no- ilusiones, crecer y evolucionar nuestra inteligencia, nuestra capacidad de aprendizaje, quienes somos y que necesitamos. Finalmente, alcanzar la posibilidad de REINVENTARNOS a nosotros mismos: alcanzar lo que uno quiere, superando lo que ya tiene...

Cuántas personas dicen todos los días: *Me hubiese gustado ser Maestro, me hubiese gustado ser Profesor de Química, me hubiese gustado aprender piano o guitarra, me hubiese gustado estudiar Enfermería, etc., etc. ...*

Que tal si transformamos ese “me hubiese”, en un “voy”: Voy a estudiar piano, voy a aprender tornería, ó cantar en un Coro, o estudiar matemáticas, etc. etc. Y lo voy a hacer simplemente porque quiero y porque me gusta eso...

reflexión final:

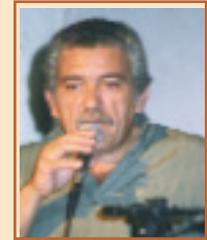
Todos nos iremos de este mundo, aun así tendremos la posibilidad de permanecer cerca de quienes hemos amado y nos han amado. ¿Como?, en la memoria y en el buen recuerdo de nuestros seres queridos. Para ellos será nuestro legado, esa suerte de herencia espiritual que hará que nos tengan presente.

Nota: La poesía corresponde al poema “*Distancia*” de **Atahualpa Yupanqui**, del libro **Piedra Sola** Imprenta Riva - San Salvador de Jujuy - 1941.-





De PLUMAS CON FUNDAMENTO:



*Escribe: Carlos Arancibia
sendafolclorica@yahoo.com*

EL SOL DE LOS CIELOS LIMPIOS

(Chamamé canción)

Letra y música: ARIEL ACUÑA

Tantas peñas compartidas, tanto pedir canciones preferidas...quiero dejarles el testimonio de la creación de una de sus canciones "el sol de los cielos limpios". De familia de músicos Ariel Acuña, correntino de buena cepa, es uno de nuestros mejores cantores chamameceros, con muchas canciones que le pertenecen. "... **un día andando por las calles del microcentro, en la capital Federal, un poco nostálgico de mi provincia, miré hacia arriba y me encuentro con un cielo pequeñito... que parecía tan alto. Y pensé en la inmensidad de nuestros cielos de allá, La Cruz, Yapeyú o Paso de los Libres, donde a orillas del Río Uruguay, al mirar el horizonte plétórico de agua y cielo se ve una franja de montes en la costa brasileña y a mis espaldas nuestros montes y llanuras o casas chatas que me dejan ver por la tardecita bajar el sol al noroeste, abajo... y cielos limpios por doquier. Entonces se me ocurrió desde la nostalgia esta canción que quiero mucho y que ya tiene unas diez versiones grabadas por amigos entrañables, como Facundo Saravia, Patricia Gomez y Patricia Gaona, entre otros.**"

Hay colores bellos
en la nostalgia
que voy cantando,
los verdes del monte;
Me regreso al sol
de los cielos limpios
en primavera...
que entre los lapachos
florece al viento
algún sapukay...

Detrás de la aurora
un horizonte
naciente al día,
silbo de calandrias,
Y en el aire crece
la melodía
que arde en mi tierra...

II Parte
Anda un chamamé,
serpiente en el alma
de mis paisanos,
aguador del surco
de su esperanza,
semilla y siembra...
Allá brilla el sol
de los cielos limpios
en primavera,
que entre los lapachos

florece al viento
algún sapukay...
Cielo de los verdes,
aguas celestes
en las lagunas,
Y en sus callecitas,
las de arenas rojas
sueña tranquilo
mi pueblo viejo...

Cuando acalle el fuego
que llevo en mi alma
de andar caminos,
volveré cantando
Allá donde habitan
las tardes mansas
de los cielos limpios...





Héctor Lombera
sanoarte@yahoo.com.ar

RECORDANDO VERANOS

Ya pasando los 75, rememoramos: escenas, personajes, costumbres comunes en nuestra niñez/adolescencia, que por lo cotidianas no valorábamos y ahora a la distancia temporal y con mayor información comenzamos a darles otra apreciación pues en cuanto las comparamos con hechos similares de otras latitudes o con vivencias relatadas por terceros...a la pucha... lo que yo vi puede ser un *"hecho folklórico"* o por lo menos una *"pincelada de cultura tradicional"*.

Me tocó vivir aquella época de juguetes caseros, esparcimientos sencillos, aventuras mayúsculas a la *"hora de la siesta"* (cuando nos escapábamos... o al menos así lo creíamos), de la tutela de nuestros padres, entregados al reparador descanso que se imponía para después de almorzar... pero sí, que terminaba antes de la *"hora del mate"* para los mayores o del *"es tiempo de tomar la leche"* para los todavía niños (de pantalones cortos hasta los 12).

LA HORA DE LA SIESTA

Con la complicidad (no siempre) de nuestras hermanas callejeábamos con la honda (ahora le dicen "gome-
ra") en busca de cualquier bicho que volara, corriera o se arrastrara, para al final de la jornada demostrar quién "tenía mejor puntería"...en realidad éramos depredadores inofensivos que terminábamos siendo "fruti-vegetarianos" después del ataque artero a la quinta de algún gringo del barrio que siempre tenía a la mano duraznos, o brevas, o higos, o sándias (así con acento en la primera a, como lo pronunciaba mi abuela) o melones, según fuera la época del verano de nuestras correrías.

Las quintas del barrio se regaban con el sistema de acequias que tradicionalmente era usado en la mayoría de las provincias cuyanas y con la presencia casi omnímoda del "tomero" el que a través de un manejo ecuánime y justiciero de las tomas de agua repartía el preciado liquido para que las quintas estuvieran siempre verdes y pudiesen producir los apetecidos bienes... sino nosotros: que haríamos?

Cuando el verano desfallecía y llegaba "Semana Santa" salíamos de cacería...ahora si acompañados por parte de la familia hacia los montes cercanos (a no más de 10 o 15 cuadras) para entre espinillos, Algarrobas y piquillines intentar abatir alguna "víbora" en realidad inofensivas culebras que, como si lo supieran, desaparecían de la faz de la tierra todos los jueves o viernes santos. Era creencia, alimentada por nuestros mayores que si matábamos uno de esos rastros "animales del diablo" tendríamos el perdón, de no me acuerdo que cantidad de pecados...este era un tipo de indulgencia popular o folklórica, porque estaban las otras, las que se conseguían en la Catedral en canje por una determinada cantidad de Padrenuestros, Avemarías o de "limosnas en efectivo"

LOS CARREROS

Cada quince días ,más o menos, aparecían desde el norte por la entonces vieja Calle Colón, luego devenida en Avenida Justo Daract, los carros carboneros y leñeros que desde el norte sanluiseño y tirados por mulas, luego de transitar por la vieja y angosta ruta 146 desde Quines, Lujan y Nogolí hasta la *Ciudad de San Luis de la Punta de los Venados de Loaiza y Meneses, Nueva Medina del Río Seco*, que...aunque Uds. no lo crean... es el legítimo y verdadero nombre de la Capital Puntana, y distribuirse en los "corralones" para , además del merecido descanso, por el trajín carretero de dos o tres días, entregar su negra mercancía o derechos puntales en almacenes, carbonerías y hasta en el Ferrocarril con rumbo a Mendoza o la Capital.



Foto: gentileza de “*Quines ; su Historia y su Gente*”

En nuestro recordado “Barrio Norte” así se llamaba... pero no se confundan, nada que ver con su homónimo de la C.A.B.A, este era un lugar de casas bajas y humildes, quintas y olivares por donde entonces, la ciudad se expandía. Existían, si mi memoria no falla, tres de estos corralones, en cuatro manzanas a la redonda: el de Don Carabajal, el de Juan Chada y el de Don José Sabá... este último afortunadamente daba a los fondos de nuestro patio, con lo cual puedo redondear esta narración

Una vez entregado el carbón a sus destinatarios, se daban al descanso y jolgorio, entonces veíamos, después de cenar, desde el improvisado pulman que nos brindaba el alambrado, que era una frontera prohibida y a donde nos acercábamos para observar (yo, mis hermanos y algunos amigos, de la vereda del frente, igualmente de curiosos) los fogones, sus asados, los partidos de cartas (no se aún si era monte criollo o truco) que a veces producían altercados con amagues de cuchillos, pero sin llegar a mayores... ya que pareciera que en esos momentos álgidos, las notas de una guitarra y el canto de algunas endechas apaciguaban los ánimos. Otras veces algún viejo carretero contaba cuentos de aparecidos y se hacía tal silencio (además no había tráfico molesto) que sin dificultad solíamos escuchar trozos enteros del relato, para después repetirlos.

Generalmente durante las noches del verano en el que éramos los dueños absolutos de la calle, en la cual jugábamos hasta que los mayores, sentados en la vereda y ya agotados los temas de charla del día siendo más o menos medianoche, decidían que era hora de ir a la cama y nos veíamos literalmente arreados a nuestros dormitorios. Pero durante las noches de carreros, una hora antes, la atiplada voz de mi madre nos convocaba al descanso...mucho tiempo después descubrí el porqué de esa podada temporal... ¡en verano! Si no había que madrugar para ir a la escuela... Por que ?

Es que era la hora de llegada de las chicas de doña Victoria, la dueña, o regente o madama del único y famoso burdel que tenía la ciudad y ubicado muy cerca (8 o 10 cuadras...puntas) y que ya en esa época, si bien no iban a domicilio, llegaban al corralón para entretener a los esforzados trabajadores de la “*leña quemada en combustión incompleta*” como aprendimos mucho después en el secundario de lo que era el carbón vegetal.

Es decir nos perdíamos la parte más interesante del espectáculo.





La Plata - Buenos Aires

Para Revista De Mis Pagos

De Mi Baúl de Mensual



Texto y fotos: **Carlos Raúl Risso**
Chasque: carlosraulrisso@yahoo.com.ar

10º Encuentro de Sogueros y Guasqueros
"Entre Lonjas y Leznas" **Sábado 18/4**
Organiza el programa Raúl Fagnano
Cta. AEP 1989 Radio Antena - Creado y conducido por Carlos Gallardo

09:00 hs. Apertura de la Muestra

Taller de soguería con Franco Calderón y Emilio Camello
Muestra de Matras a cargo de Gregorio Barzotti
El Hincón del Talabartero de Alberto Venero y alumnos
Charla y clasificación de ponchos a cargo de Pichón Grappo
"LAS GUASCAS" Muestra fotográfica a cargo de Javier Mosquera
Plateros invitados

18:30 hs cierre de la muestra

Sociedad de Fomento "Sargento Cabral"
Libertad y Igto Cabral - Cañuelas
Servicio de Cafetería

Entrada Libre y Gratuita

Informes e Inscripción hasta el día 15 de Abril
Tel: Carlos Gallardo 02226-433287 // 15-511918
Miguel Penna 02226-431258
Facebook: entre sogas y leznas



10º ENCUESTRO DE SOGUEROS Y GUASQUEROS -Cañuelas, Buenos Aires-

El 18 de abril nos dimos una vuelta por Cañuelas -provincia de Buenos Aires-, más precisamente por la Sociedad de Fomento 'Sargento Cabral', donde se realizaba el "10º Encuentro de Sogueros y Guasqueros" (Entre Lonjas y Leznas), y fue grata la sorpresa de comprobar que la sala va quedando chica, y esto es porque el encuentro crece año a año.

Sobre una idea de Miguel Penna y con el empuje "toro" de Carlos Gallardo, año a año, la "fiesta" se viene desarrollando y afirmándose, al punto que actualmente es una fecha fija en el calendario de los recordadores de los encuentros de las gaucherías en sus distintas manifestaciones, que no todo es jineteada y prueba de riendas, pues siendo tan ricas las tradiciones gauchas, muchas y variadas formas de manifestación tienen.

Once (11) fueron los expositores reunidos en el primer encuentro del año 2005, organizado en las ins-



Soguero Pablo Lozano, de Tandil

talaciones del Club de Pesca de Cañuelas, que si bien podían ser considerados pocos, contaban con el aval y el incondicional apoyo de un gran sabedor del trabajo con tientos: el maestro Don Luis Alberto Flores, quien también estuvo en el de los dos años siguientes, resultando un importante espaldarazo su presencia; estos ya no se realizaron en el citado club, sino que el Segundo tuvo lugar en el Club San Martín, y el Tercero y el del año siguiente fueron en la Sociedad de Fomento "12 de Octubre", para instalarse a partir del 2009 en el "Sargento Cabral" que actualmente lo cobija.

Cierto que es muy importante también, la difusión que Gallardo promueve a través de su audición "Fogoneando" que se difunde por AM 1560 Radio Antena de Lobos, llegando a una amplia región de la provincia, a cuya audiencia mantiene al tanto de los preparativos y va

informando también de los artesanos que se comprometen y se suman.

Porque a decir verdad, ¡se suman!, y a tal punto que este año casi que quedaban chicas las instalaciones para albergar a los cincuenta y cuatro (54) puestos de artesanos sogueros y a las otras manifestaciones que poco a poco, atraídas por los sonos del encuentro, se han ido sumando: plateros, teleros, talabarteros, forjadores de hierro, con lo que el número final de expositores llegaba a sesenta y dos (62).

En la calidad de trabajos vimos para todos los gustos, desde el soguero que confecciona pilchas para el trabajo diario, hasta el que elabora y crea finísimas piezas como para concursar en la Rural de Palermo. Y hay también "especialistas", como el que se dedica a realizar bozales, o el que hace retejidos en cabos de cuchillo y vaina, o el que se dedica a confeccionar botas de potro. Y no falta el que se dedica a preparar cueros para trabajar y lonjas para tientos.

Por nombrar a algunos de los "sogueros" presentes, citamos a Alfredo González, Pablo Lozano, Francisco Meeks, Franco Calderón (entre otros), "patas pesadas" dirían los relatores de jineteada, refiriendo a que hay allí hombres que acostumbran hacer maravillas con el trabajo en tiento fino; y es que el crecimiento de estas artesanías ha tenido tal expansión, en base justamente, a la capacidad

creativa y de superación de estos paisano de manos benditas y "vistas" iluminadas.

Y también se da el caso de sogueros que han aprendido a desempeñarse en platería, y entonces conjugan en el trabajo de su creación, los elementos de ambas artesanías.

En el rubro propiamente de "plateros", estaban exponiendo Daniel Escasany, Carolina Farías, Fernando Martín, Ignacio Balmaceda y Carlos Piñeiro.

Si hablamos de "talabartería" y decimos Alberto Vomero, estamos diciendo que un maestro talabartero engalanó la muestra.

Luciendo coloridos trabajos en fajas, estaban las "teleras" Patricia Calderón y Romina González, y con fajas y matras, el quilmeño Gregorio Baratoff.

En otra mesa exponiendo delicados trabajos de forja en estribos y espuelas se encontraba Guillermo Perinot, paisano de Merlo.



Pichón Gruppo y paseo de poncho



Fajas



Maneas



Carlos Gallardo

Mabel Ladaga, creadora oportunamente, de los mercados artesanales de Buenos Aires y La Pampa.

También estuvieron durante la jornada o se dieron una vuelta por allí, cantores criollos como "El Reserito" de Mataderos, Alberto Iriart, "El Chino" Alberto y Adrián Maggi.

Asimismo asistió una delegación de la Asociación Argentina de Escritores Tradicionalistas, integrada por varios de sus directivos.

En un sector algo separado de los expositores, al artista Javier Mosquera exhibía una serie de fotografías rotuladas "Las Guascas", otro aporte que se suma al encuentro.

Hacia el cierre de la jornada, el paisano Pichón Gruppo llevó a cabo un desfile de ponchos -antiguos, en la mayoría de los casos-, de su colección personal, brindando las explicaciones necesarias para conocer las virtudes y origen de cada



Francisco Meeks, Mabel Ladaga y Nilda Pérez

Y donde nos extasiamos fue en el puesto de Graciela Roso (identificado como "talabartería"), apreciando la variedad de cueros y técnicas utilizadas para el diseño y confección de tiradores. Finísimos trabajos. Y allí apreciamos un poncho de cuero de potro, réplica del poncho que usara Urquiza inclusive tiene el mismo peso en gramos-, con rapacejo y flecos en rojo fuerte en los cuatro costados. Una pieza única que llama poderosamente la atención. (Observar la foto).

Y en ese puesto nos detuvimos largo rato pues allí compartía con Graciela, ese paisano navarrero y sabedor que se llama Abel González, y por supuesto, aprovechamos el reencuentro para gastar saliva.

Enriqueciendo y haciendo un aporte a la soguería, Franco Calderón y Emilio Camelino, brindaron una clase abierta a todos los que quisieran acercarse a la mesa de ex profeso preparada.

Entre las personalidades que asistieron al encuentro, es grato destacar la presencia de la Sra. Roxana Amarilla, del MATRA (Mercado de Artesanías Tradicionales) de la Secretaría de Cultura de la Nación, como así también la Lic.



Graciela Rosso, Abel González. Obsérvese el perchero con el poncho

pieza. Pasearon las mismas a lo largo del salón, las señoritas Ayelén Abregú, Candela y Romina Cardenia, Micaela Cavalleri y Milagros Oña.

Plausible esta actitud de los organizadores por haber sumado esta interesante expresión al Encuentro, que esperamos se siga repitiendo cubriendo otros rubros, en próximas ediciones.

Vale resaltar que durante los años 2012 y 2013, la Cámara de Diputados de la Provincia, merced a gestiones del Diputado Aldo Mensi, declaró al encuentro "de Interés Cultural".

Gracias al aporte de comercios auspiciantes y amigos del Encuentro, durante las 10 ediciones la fiesta ha sido de entrada libre y gratuita, y esperamos que así siga, del mismo modo que ¡ya nos estamos preparando para disfrutar de la próxima edición!

La Plata, 18/06/2015

Fotografías de: Mercedes Duré y Javier Mosquera

carlosraulrisso-poeta.blogspot.com.ar
carlosraulrisso-escritor.blogspot.com.ar
versos-camperos.blogspot.com.ar
poesia-gauchesca-nativista.blogspot.com.ar



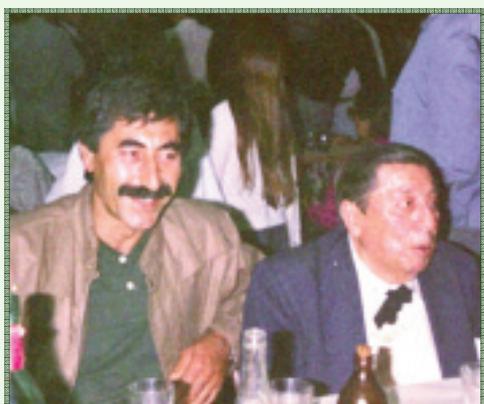


Neuquén



Carlos Yema
c.yema@yahoo.com.ar

ATAHUALPA YUPANQUI. UN CREADOR PARADIGMÁTICO.



Carlos Yema y Atahualpa Yupanqui

“Tome paisanito, para su guitarra....” me dijo, extrayendo de un bolsillo de su saco el diapasón con que afinaba la suya. Luego, sin pronunciar palabra alguna y desplazando hacia un costado mi mano, respetuosamente extendida para el saludo de despedida, me estrechó en un fuerte y emocionado abrazo. Atrás quedaban tres días de interminables conversaciones de café y sobremesa, que abordaron los asuntos más caros y sentidos para ambos..... guitarra, poesía, caballos, tradiciones, etc. Transcurrido un tiempo de cultivar su amistad comprobé que él, que no tenía demasiado apego por las cuestiones materiales, no compraba regalos para sus amigos más entrañables, sino que se desprendía de cosas que le eran útiles e imprescindibles.

Entendido en toda su dimensión el significado de aquel regalo, la cuerda sensible de mi corazón no podía sino alcanzar entonces el más elevado tono de emoción. Claro,.... por algo su copla preferida era ésta:

*“Moneda que está en la mano
quizás se pueda guardar,
pero la que está en el alma
se pierde si no se da.”*

Y así, con aquel abrazo, se selló una profunda relación de amistad que perduró hasta la madrugada del 23 de mayo de 1992, en que Don Ata partía hacia el silencio en Nimes, rincón de Francia que desde entonces debería guardar para los argentinos un sagrado y particular significado.

He reflexionado largamente acerca del mensaje profundo que encierra la prolífica obra de este talentoso creador, paradigma de la cultura argentina, que enriqueció y adornó el alma de los hombres y mujeres sensibles, con las más bellas poesías y creaciones musicales. Me he conmovido con la sencillez y profundidad con que supo describir la comarca de un modo universal, y he concluído que tal vez allí resida la gran dimensión de su arte y la razón del mágico influjo que su obra y su figura ejercieron sobre quienes acudían a escucharlo en países de otras lenguas y culturas.

Hoy, a 15 años de su desaparición física y superado el centenario de su nacimiento, creo impostergable que los argentinos nos preguntemos.....Quién fue este hombre, pensador sabio, sentencioso, riguroso desdeñador de lo insustancial de las modas, que jerarquizó la música argentina en el mundo, y por qué razón lo desconoce la mayoría de nuestros jóvenes compatriotas?. Me animo a ensayar alguna respuesta a la primer parte de la pregunta y dejo para los lectores la reflexión acerca de las razones de la segunda.

Para ello, y aunque para Yupanqui...*“un poeta no tiene biografía. Su vida entera está en su obra”*, considero importante recordar algunos hitos principales de la misma. Estos ayudarán tal vez a comprender mejor el porqué de la fuerte ligazón de Atahualpa con su vocación por la poesía y la música criolla. Vocación que lo condujo por un camino y un destino para el cual se sentía ineludiblemente señalado.

Héctor Roberto Chavero, tal el verdadero nombre de Atahualpa Yupanqui, nació en Campo de la Cruz, partido de Pergamino, un medio rural del norte de la Pcia. de Bs.As., el 31 de Enero de 1908, en el seno de una familia campesina de muy humilde condición.

Fue el segundo de los tres hermanos Chavero: Carmen, la mayor; Héctor Roberto (Atahualpa), y Alberto, el menor.

Su padre, José Demetrio Chavero, era mestizo, originario de la Provincia de Santiago del Estero, mientras que su madre, Higinia Aram, era vasca, originaria de la provincia española de Guipúzcoa.

Hombre de profunda raigambre criolla, su padre ejerció una fuerte influencia sobre él. *“Mi Tata era un humilde funcionario del ferrocarril, pero nada podía matar al gaucho nómada que había sido”*, escribía en “El Canto del Viento”. Yupanqui solía decir también.... *“de mi padre aprendí algo que me hubiera gustado que fuera ley De lo criollo me gusta todo, menos sus vicios”*.

A los 6 años lo envían a estudiar violín con el Padre Rosáenz, un severo cura catalán con quien no mantiene una relación muy feliz. La subrepticia interpretación de una vidalita criolla en una cuerda del violín, le costaría al niño Chavero una tremenda bofetada y un fuerte tirón de orejas del sacerdote por “semejante irreverencia”. “Fue un concierto de debut y despedida”...recordaría Atahualpa mucho después, ya que luego de tan dolorosa experiencia, se niega a retomar los estudios de violín.

Posteriormente, y siendo todavía un niño (no había cumplido los 8 años), comienza a recorrer a caballo los 14 Km. que median entre su pueblo y la ciudad de Junín, para tomar clases de guitarra con el maestro Bautista Almirón. Estas clases son discontinuas, por dificultades familiares propias y los recitales del maestro Almirón. “Así fui descubriendo ese infinito pozo de soledades que llaman guitarra”.... Años después, incursiona en el periodismo en la ciudad de Rosario, donde escribe para el diario “El Popular”, de Manolo Rodríguez Araya. Por uno de esos extraños y misteriosos giros de la vida, le asignan la tarea de escribir la crónica sobre la muerte del destacado guitarrista que lo había guiado en sus primeros pasos con el instrumento. “Que selva de guitarras enlutadas, contemplaron mis ojos esa noche”, escribiría Atahualpa en su crónica, expresando su dolor por la desaparición de quien había sido su querido maestro, Don Bautista Almirón.

Cuando tenía 9 años, su familia se traslada a Tucumán, respondiendo a las obligaciones laborales de Don José Demetrio, el jefe de la familia.

La trágica muerte de su padre ocurrida en 1921, cuando sólo tenía 13 años, lo obliga a hacerse cargo prematuramente de su familia. Era una pesada carga para este humilde paisanito que transitaba los últimos tramos de su niñez. Duros momentos que evocaría posteriormente..... “Pero la voz de los cantores me daba la luz que mi alma necesitaba para no ser un muchacho demasiado triste”.

Luego de la muerte de su progenitor, su madre decide volver para radicarse en Junín (Provincia de Bs.As.), muy cerca del pago donde había transcurrido su niñez.

A los 14 años, cuando cursaba el colegio secundario, escribe sus primeros poemas. En el colegio se organizaba un concurso de poesía, y en esa oportunidad decide participar del mismo. Pero a causa de su gran timidez, rubrica sus ingenuos versos para el concurso con un seudónimo. En esa época había empezado a escribir una monografía sobre los incas, de donde le surge la idea de firmar con el seudónimo “Atahualpa Yupanqui”, nombres de los dos últimos soberanos a la llegada de los conquistadores españoles. Según su propia interpretación, los vocablos quechua “Atahualpa Yupanqui”, podrían traducirse como...“El que vino de lejos, a narrar”. El adolescente Héctor Roberto no imaginaba que ese nombre cargado de historia lo acompañaría inseparablemente durante el resto de su vida.

En 1927, cuando sólo contaba con 19 años, llega por primera vez a Bs. As. La gran capital no entendía por entonces el arte criollo, y no consigue que nadie lo escuche. Compone sin embargo, su primer tema: “Camino del Indio”. Su segunda creación será la zamba “Nostalgias Tucumanas”. Se emplea en una panadería, y de noche visita diariamente la Biblioteca Nacional, donde indaga sobre temas ligados a la Historia, la Antropología y la Etnografía.

Participa de estudios etnográficos que el profesor Alfred Metraux, investigador francés, lleva a cabo en el Norte de la Argentina y es también discípulo de Ricardo Rojas, con quien colabora en algunos trabajos.

Buceador incansable del alma y la cultura de los pueblos, recorre a caballo las provincias del Norte Argentino. Transita los Valles Calchaqués y el Altiplano, investigando siempre las antiguas culturas aborígenes. Recorre Bolivia, Perú, Ecuador, y prácticamente todos los países de Sudamérica, recopilando música y poesía popular de sus pueblos.

Resulta casi imposible reconstruir cronológica y ordenadamente los pasos de Atahualpa Yupanqui en ciertas etapas de su vida. Sus ansias de andar caminos durante muchos años, recorriendo pueblos, permaneciendo en algunos por largo tiempo a veces, son las únicas referencias ciertas de su actividad en esos períodos. Por tal razón, son muchas veces confusas y contradictorias las referencias biográficas sobre su vida.

Incursiona en diversos oficios: tipógrafo (corrector en el diario "La Verdad", de Junín), cronista, minero, peón, cosechero, arriero, improvisado maestro, y muchos otros. Practica también diversos deportes: fútbol, esgrima, boxeo, tenis.

Fervoroso defensor de la libertad y enemigo declarado del autoritarismo, participa en los primeros años de la década del 30, de una insurrección cívico militar contra el gobierno conservador de facto del General Agustín P. Justo, instaurado luego del derrocamiento del gobierno constitucional de Hipólito Irigoyen. Este movimiento, conducido en la Provincia de Entre Ríos por los hermanos Kennedy, estancieros de origen irlandés, debía estallar en La Paz, un pequeño pueblo del norte entrerriano situado a orillas del río Paraná. El operativo revolucionario se inicia con el copamiento de una comisaría del pueblo, acción en la que participa Atahualpa. Confirmado el fracaso de la revolución, Atahualpa debe exiliarse por primera vez y permanece durante algún tiempo en el Uruguay.

En 1936, una Ley de amnistía posibilita su regreso al país. Vuelve a Entre Ríos, donde ejerce el periodismo, entre otras actividades.

En 1940 conoce al poeta chileno Pablo Neruda, a quien lo uniría una sólida y profunda amistad.

En ese mismo año da a conocer "Piedra Sola", su primer libro de poemas. Luego vendrán "Cerro Bayo" (1943), "Aires Indios" (1946), "Guitarra" (1956), y "El Canto del Viento" (1965), entre sus trabajos literarios más importantes. Estos trabajos fueron editados varias veces y traducidos al húngaro, francés, holandés y japonés.

"El Canto del Viento", una de sus obras más conocidas, tiene cierto carácter autobiográfico, a la vez que constituye una bella descripción poética de la vida y costumbres de nuestros paisanos del interior del País.

En 1971 compone el poema "La Hermanita Perdida", donde reivindica los derechos argentinos sobre nuestras Islas Malvinas.

Ese mismo año compone la cantata "El sacrificio de Tupac Amaru", editada en español y francés.

Pero tal vez su libro "El payador Perseguido", iniciado en la cárcel, constituya uno de los momentos más altos de su poesía. En esta obra, considerada por algunos como el "Martín Fierro del Siglo 20", están claramente plasmados su compromiso con los derechos del hombre, la Libertad y la Justicia.

Su último trabajo literario es "La Capataza" (1992), un libro de relatos y poemas.

Luego de un frustrado matrimonio con María Martínez, en 1942 conoce en Tucumán a Paula Pepin Fitzpatrick, o familiarmente Nenette, quien sería la gran compañera por el resto de su vida. Nenette había nacido en 1908, en la Isla de Terranova, territorio francés por entonces, y parte de la República de Canadá en la actualidad. Nenette era ejecutante de piano y tenía una sólida formación musical, resultado de los estudios cursados en el Conservatorio Nacional de Música con el maestro López Bouchardo. A pesar de su condición de extranjera, su pasión por los ritmos criollos argentinos la convierte en una profunda conocedora de los mismos. Es ella quien pondrá el marco musical a varias composiciones poéticas de Atahualpa. Su carácter apegado al silencio y la discreción, como así también su escasa predisposición a la notoriedad, la inducen a firmar sus composiciones musicales con el seudónimo "Pablo del Cerro".

En 1947, Yupanqui se afilia al Partido Comunista Argentino. Su militancia política en este partido le ocasiona uno de los períodos más duros de su vida y lo conduce a un silencio forzoso. Ingresa en las llamadas "listas negras" y se le impide actuar en público, a la vez que se prohíbe la difusión de sus poemas y temas musicales. Sufre persecuciones, prisión y torturas.

Pero esta militancia se extenderá solamente hasta 1953. Desilusionado de la actividad política y siguiendo los dictados de su espíritu libre, renuncia al Partido Comunista, adoptando una postura políticamente independiente.

En 1949 viaja por primera vez a Europa, donde ocurrirá un hecho muy importante en su trayectoria artística. En París, en casa del escritor francés Paul Elouard y ante un pequeño auditorio compuesto por intelectuales y artistas, interpreta varias de sus composiciones. Uno de los presentes, Pablo Picasso, luego de escucharlo exclama asombrado... "hombre! ojalá yo pintara con tanta verdad como tu cantas!". Otra de las asistentes a la

velada, Edith Piaf, “El Gorrión de París”, en la cumbre de su popularidad en ese momento, queda fuertemente impactada por el arte de Atahualpa. Lo presenta posteriormente en el Teatro Athenée de París, una de las salas más importantes de la capital francesa, cediéndole generosamente el espacio principal del recital. Esta iniciación en Europa resulta fundamental para la posterior proyección universal de Atahualpa Yupanqui.

En 1950 obtiene el Primer Gran Premio del disco folklórico de la Academia “Charles Gross”, de París, premio que vuelve a recibir en 1969.

En establecimientos de enseñanza secundaria, en la Facultad de Letras de París y otras facultades de Francia, sus poemas y su música integran el material de estudio sobre Literatura y Música popular latinoamericana, como así también en la Universidad de Casablanca (Marruecos). Su poesía y composiciones musicales forman parte también de los textos de las escuelas de música para niños, donde se enseñan flauta dulce y otros instrumentos, canciones y rondas.

Su libro “Cerro Bayo” sirve de argumento para la película “Horizontes de Piedra”, cuya música es compuesta y ejecutada por el mismo Yupanqui. “Horizontes de Piedra” obtiene en 1956 el premio al mejor film en el Festival Cinematográfico de Karlovy-Vary, en Checoslovaquia. La música de esta película es a su vez galardonada con el primer premio. Su vidala titulada “Lloran las ramas del Viento” es uno de los temas musicales de la película.

Interviene asimismo como actor en las películas, “Horizontes de Piedra” y “Zafra”, entre otras.

Fue autor de más de 1500 poemas y canciones.

Verdadero autodidacta, su inagotable interés por el conocimiento, y el prestigio alcanzado fuera de las fronteras de Argentina, lo lleva a establecer sólidas relaciones con personalidades del arte y la cultura, tales como Pablo Neruda, Federico García Lorca, Julio Cortázar, Herman Hesse, Miguel Angel Asturias, Pablo Picasso, Vittorio Gassman, Edith Piaf, y otros.

En 1964 y 1967 es contratado para sendas giras artísticas por Japón, donde brinda aproximadamente 100 recitales en varias ciudades de ese País, con gran aceptación y reconocimiento del público japonés. Testimonia las vivencias de su paso por suelo japonés en un hermoso libro de apuntes poéticos que titula “Del Algarrobo al Cerezo”.

En 1978 es condecorado por el Presidente de Venezuela con la “Orden de Francisco de Miranda”, en mérito a su obra en favor de la cultura latinoamericana.

Es designado Presidente Honorario de la Asociación de Trovadores de Medellín, Colombia (1979).

En 1980, en San Remo, Italia, recibe el Primer Premio de la Canción Folklórica.

La Organización de Estados Americanos (OEA) le otorga en 1983 el Diploma de Honor del Consejo Interamericano de Música.

En 1985 recibe en Argentina el premio Konex de platino de música popular.

En 1986 recibe el Premio “Caballero de la Orden de las Artes y las Letras”, que le otorga el Ministerio de Cultura de Francia.

En 1989, un importante centro cultural de Francia, la Universidad de Nanterre, solicita a Yupanqui la letra para una Cantata conmemorativa del Bicentenario de la Revolución Francesa. Esta obra, que titula “La Palabra Sagrada”, es publicada simultáneamente en versión española y francesa.

La Universidad Nacional de Córdoba le otorga en 1990 el Título Doctor Honoris Causa.

Es declarado Profesor Honorario de la Universidad de Lima, Perú, en su carácter de artista del pueblo latinoamericano.

Muere en Nimes, Francia, el 23 de mayo de 1992. El 6 de Junio de ese año – en cumplimiento de su expreso deseo – las cenizas de este singular y gran argentino son enterradas en Cerro Colorado, Provincia de Córdoba, al pie de un viejo roble que él mismo plantara con su esposa Nenette.

Carlos Yema
Julio de 2015.





Textos: Silvia M. Regirozzi
silviaregirozzi@yahoo.com.ar

E L M A T R A

Cuando 30 años no es nada y es mucho...

Según los médicos, ejercitar la memoria hace bien a la salud. Por tal circunstancia, me resulta indispensable siempre ejercitar la memoria de “todos” los acontecimientos que se sucedieron en el país, y particularmente, de aquellos que me tocaron atravesar, como una argentina comprometida con el buen vivir y el buen crecer de nuestra patria.

Es así, como procuro caminar mirando hacia delante con esperanza y optimismo, pero atenta a no trastabillar con lo mismo del pasado, ni con desatención por los personajes o situaciones que se desdibujan o se recrean difusamente.

Recuerdo entonces los dolorosos, tristes y oscuros momentos transitados durante los últimos 50 años, pero también recalco en los tiempos gratos, esperanzadores y renacedores donde los argentinos supimos vislumbrar un nuevo amanecer .Y allí nos estrechamos los que se fueron, con los que volvieron y los que siempre estuvimos, apostando por una Argentina mejor, más justa, más latinoamericana y ciento por ciento, más democrática.

Hoy elegí detenerme en un hecho particular y específico en el área cultural del que fui parte. En los albores de la democracia, de la mano del Dr. Raúl Alfonsín, comenzó a gestarse un proyecto que alentara la producción artesanal de nuestro país.

Así en mayo de 1985, el entonces Secretario de Cultura de la Nación, Don Carlos Gorostiza, suscribió la apertura del Mercado Nacional de Artesanías Tradicionales Argentinas, MATRA.

En una vieja casona de la calle Defensa 673 de la ciudad de Buenos Aires abrió sus puertas este organismo bajo la dirección del Prof. Héctor Lombera y un comprometido equipo de trabajo.



Su objetivo principal era propiciar la venta de la producción de artesanías realizadas por los artesanos tradicionales de cada rincón del país, generando un espacio de comercialización fijo, seguro y continuo. Además de apostar por la difusión de la cultura folklórica y la capacitación de los mismos artesanos y técnicos.

Las artesanías eran compradas y pagadas a los productores, y salían a la venta clasificadas y con certificación de calidad, exhibidas en el salón de ventas, atendiendo, de lunes a lunes, a un público propio y ajeno, ávido por descubrir los valores de nuestra identidad.



Cientos de artesanos criollos e indígenas, se beneficiaron con la continuidad de la venta de sus productos, además de recibir capacitaciones y/o sugerencias que los llevaran a mejorar el acabado de sus piezas, perfeccionar técnicas o agilizar procesos productivos para cubrir la demanda y mejorar las buenas prácticas. Por ende, alcanzaron una mejor calidad de vida para sí y para cada una de las familias comprometidas, considerando que las artesanías son generadas, habitualmente, dentro de núcleos familiares o comunitarios estrechos, y dejaron de ser un bien de producción de economía de subsistencia para ser una fuente de ingreso constante.

Varios fueron los artesanos, por entonces jóvenes, que se acercaron a la convocatoria del MATRA, con sus productos y en la actualidad se pasean como reconocidos “maestros artesanos” por las ferias de artesanías nacionales e internacionales, llevando nuestra cultura y descubriendo los secretos de sus respectivos oficios. Entre otros estuvieron: llegados desde Jujuy, Rosa Carrasco de Contreras y sus maravillosas filigranas y los ceramistas Miguel y Mario Mendoza; la soguería fina de Cesar García desde Tandil; la cestería de poleo de Guillermo Peralta, de La Rioja; la personal platería de Jorge Mason desde Avellaneda o los sonoros bombos de Mario Paz desde Santiago del Estero. Junto a ellos, dependencias oficiales o asociaciones de artesanos de las provincias acercaron los productos de sus zonas de adyacencias: el Instituto de Comunidades Aborígenes de Formosa; Artesanías Neuquinas; los Mercados Artesanales de La Rioja, Salta, Mendoza o La Pampa; la Dirección de Folklore de Jujuy y de Santiago del Estero; Artesanías Misioneras; o la Asociación de Artesanos de Abra Pampa.

Como podemos observar, hombres y mujeres, instituciones municipales, provinciales y asociaciones de artesanos por igual supieron de los beneficios de ese proyecto nacido en 1985, el cual, por supuesto, tenía aciertos y varios errores a perfeccionar, algunos se fueron resolviendo con el correr del tiempo otros quedaron a la espera de mejores vientos.





sumó la sala auditorio y el patio para albergar a las delegaciones provinciales con sus propuestas de divulgación cultural y la incipiente biblioteca con material específico abierta al público.

Simultáneamente se participó en exposiciones de artesanías nacionales e internacionales, se dictaron capacitaciones y se ofrecieron innumerables visitas guiadas diariamente a niños, jóvenes y adultos.

Bombos, ponchos, canastos, pesebres, juegos de sogas, cuchillos, guardamontes, tapices, barracanes, tullmas, cacharros, cubrecamas, baetones, morteros, bateas, hamacas, yicas, fueron un deleite para todos los sentidos, compartiendo el mismo salón, allí se apreciaban a la vez, olores, texturas, sonidos, saberes..., en fin, nuestra cultura e identidad.

Las artesanías eran las únicas y principales protagonistas, y los artesanos afianzaron un lugar en el reconocimiento nacional desplegando su arte.

Este trabajo diario y continuo, fructífero y perfectible, vio cortadas sus alas durante la gestión de un Ministro de Economía, inolvidable para todos los argentinos, el Dr. Domingo Cavallo, que de la noche a la mañana cortó presupuestos e impidió, entre otras tantas cosas, que las partidas destinadas a las compras de artesanías siguieran habilitadas.



Desde entonces el MATRA, se abocó, durante un tiempo, a la capacitación y difusión de las técnicas artesanales con maestros capacitadores o a la participación en ferias nacionales e internacionales. Pero el objetivo prioritario de cualquier mercado que es la venta no pudo retomarse. Entonces, muy simple, un mercado que no vende no es mercado, no cumple su principal objetivo. Y no es menor esta falencia, para los artesanos, la comercialización es algo fundamental dentro del proceso productivo, porque casualmente es la parte más engorrosa para todos ellos.

Los artesanos son creadores natos; conocen técnicas, las practican y perfeccionan; generan sus piezas, a veces incorporan herramientas para agilizar la producción y para todo ello necesitan estar en sus talleres. Y la última parte, la venta, es la pata más compleja y difícil del proceso porque allí no dependen del "saber y habilidad de sus manos", deben salir a captar clientes. Entonces, deben cerrar sus talleres, no pueden producir y se deben abocar solo a vender, y a veces, a malvender ante la necesidad extrema de retornar a sus hogares con dinero efectivo tras una mala feria.

Esta complejidad del proceso artesanal no es visible a muchos responsables de organismos oficiales seguros de cobrar un sueldo a fin de mes. Tendrían que estar atentos a acompañar a los artesanos, buscando de agilizar la comercialización de sus productos a través de las instituciones que fueron creadas a tal fin, y que en la actualidad se han convertido sólo en áreas de estímulo y aliento o exhibición de hermosas artesanías en fortuitas exposiciones, sin peso específico y comercialización concreta. Hace muchos años que los artesanos esperan que se revierta esta situación, a tal punto que han pasado tantos años, que muchos de ellos ni siquiera tienen conciencia cierta de que significó el MATRA en su origen.

Ojalá que los nuevos tiempos lleven a las autoridades a comprender que los Artesanos Artífices merecen el



lugar que se han ganado en la cultura nacional, porque son embajadores de identidad, generando piezas únicas sustentables con valor agregado, además de trabajadores calificados y merecen tener un lugar destacable donde el MATRA, pueda exhibir y vender la producción, que previamente fue comprada y pagada, a los hacedores de esos bienes artesanales que nos enorgullecen, retomando así las funciones originarias para las que fue creado.

Esperemos que los 30 años que este organismo está cumpliendo puedan ser un tiempo de re-largada porque, aún las nuevas formas de venta tecnológica, no han podido reemplazar la estrecha relación artesanía-comprador que se da en forma tangible a través de las relaciones personales y humanas.

Los artesanos y las artesanías siguen aquí afortunadamente, respetuosas del pasado, pero vigentes en el presente con esperanzas para el futuro llevando en alto la sabiduría de sus respectivos oficios y la identidad por bandera.

Lic. Silvia Regirozzi
11.06.2015





Textos: **Graciela Arancibia**
sendafolclorica@yahoo.com

RAMÓN AYALA:

“YO SOY EL VIENTO, SOY LA SELVA...SOY EL MISTERIO”

Ataviada de verdes, de luna, de aleteos fugaces, de vientos zigzagueantes, de duendes...la selva fluye por las venas de Ramón Ayala, su talento la traduce en poemas, cuadros, canciones, libros. En su creación la tierra roja se vuelve más tórrida aún, más majestuosa, surcada por ríos más refulgentes, de grandes saltos, de la misma manera que enaltece el trabajo anónimo de los trabajadores que la habitan. Por allí andan persiguiendo su destino el mensú, el cachapepero, el cosechero, o el jangadero. Autodidacta, su pluma tiene la altura de los grandes escritores latinoamericanos. Más de 300 canciones testimonia su creación, un ritmo “el gualambao”, prolífico pintor, un río y un anfiteatro llevan su nombre en su provincia. En la bajada vieja se erigió un monumento de tres metros en su honor, obra del artista local Hugo Viera. Nombrado doctor Honoris causa en la Universidad de Misiones. A punto de ver a luz su libro “Trincheras ardientes” y un documental premiado en varios festivales, lleva su nombre. Una vida dedicada a crear. Esto me contó:



- Yo soy un duende. Te lo presento -“yo soy el viento... cojo de infinito, boca de horizonte, barba de tormentas”-

-¿Cómo es vivir entre diez cuerdas y su hechizo?

-Soy un hechizo, porque el hombre tiene un poco de Dios y de Diablo, es un misterio, no hay una criatura más misteriosa. Habiéndose encontrado huesos de dinosaurios y de tantos otros animales desaparecidos, nunca se han encontrado los huesos de los primeros hombres, quiere decir que no hay un ser más misterioso en la tierra que el hombre, no sabe de dónde vino y tampoco hacia donde va...

-Hablemos de su música, de su poesía.

- Me he dado cuenta que soy un tipo que voy en contra del oleaje, en contra de la corriente. No me gusta repetir lo que hacen todos, ya que tengo mente para la creación tengo todas las posibilidades en la medida que me conozca y me desarrolle. Si alguien hace ta, ta, ta, ta... yo no lo hago porque ya está dicho. Si lo hiciera me dirían que soy imitador, por ese motivo mi pintura es distinta, mi voz, mi forma de cantar, como toco la guitarra de diez cuerdas que no toca nadie en el país, mi música es distinta. Es una forma de encontrarse con la libertad de lograr algo nuevo. Te doy un ejemplo: Mucha gente pasó por Misiones y vio a los mensús andando con esos tremendos “raídos” es decir esas bolsas enormes de 60 o 70 kilos sobre los hombros, inclinados casi cayéndose. Como si caminaran sentados de tanto peso. Pero a nadie se le ocurrió hacerles una canción. Pasamos un día con mi hermano Vicente dijimos-“Esto es una canción, ese hombre, ese paisaje” -Estaba hecha, solo le pusimos letra y música a los sentimientos que nos originó al verlos. Hoy es un himno de la provincia. Eso es porque no ando por detrás de nadie, siempre tengo los ojos dispuestos para descubrir lo asombroso...la vida es un asombro. Hay gente que dura...otros existen. Vivir es darse cuenta que uno es dueño de su propio vehículo, todos somos especiales sólo que algunos viven del reflejo de otros o lo que es peor imitando a otros. La poesía me atrapa, es la red... Uno encuentra el contenido solo le falta el destino, es una unidad mágica. Yo tengo una vertiente permanente, no sé quién me la manda, ni sé de qué mundo me llega, solo que arrasa, me atrae.

-En los últimos tiempos ha recibido muchos reconocimientos.

-Sí estoy un poco asombrado de la vida y los acontecimientos que me están ocurriendo ahora, ya que nunca me había pasado. Siempre he tenido halagos pero en la forma tan desarrollada como ahora... nunca. Esto llegando a pensar que soy bueno, ja, ja. Algo está pasando. Cuando uno vive en su propio ámbito, no se da cuenta de la importancia que puede tener su obra, siempre se está pensando más allá con metas por alcanzar, y más allá de tu pensamiento está la comprobación de mucha gente, esto me asombra. En tan poco tiempo uno puede arribar a soluciones y a ámbitos del conocimiento que antes no los tenías, que está creciendo contigo. De pronto veo que la Universidad de Misiones me declara Doctor Honoris Causa, ¿Te imaginas mi asombro?

-¿Qué pensó cuando lo recibió al título?

-Pensé que esos títulos estaban destinados para personas como Neruda o para algún genio no para un Ramón Ayala. Fue casi increíble porque uno siempre se achica un poco, se cree que siempre se está empezando. No se da cuenta que tal vez ya ha llegado a ciertas alturas inimaginables en el tiempo.

-Ganó el premio Gardel el año pasado

-Si con el disco "Cosechero". Me sorprendió porque para mí siempre fueron lugares inalcanzables y ahora me entero que estoy nominado para el premio Konex en septiembre, esto a es una lujuria, como dijo el paisano.

-Cuénteme de tus libros

-Empecé a escribir un libro hace mucho tiempo. "Trincheras ardientes". Un libro que me queda grande porque la temática es muy grande. Nada menos que la guerra más fantástica, más lamentable de Latinoamérica como fue la guerra de la Triple Alianza, y se me ocurrió hacerla en una inmensa poesía. Más de mil décimas. Va a ser un libro luminoso, en cuanto a la realización de décimas está muy cuidado lleno de síntesis, no me aparté ni un ápice del relato histórico y la poesía es el marco necesario para tal contienda, con ilustraciones mías, nunca vi una obra de tal magnitud. Me da la sensación que es un gigantesco tren, cada décima es un vagón que va transitando por las páginas de la historia. De su lomo vuelan seis vientos: el de la historia, del amor, de la guerra, de la codicia, de la muerte y el viento de las estrellas. Va a ser presentado posiblemente para septiembre de este año. En febrero de 1916 se cumplen 150 años de la paz sellada en dicha guerra. "Juan de los caminos" también está en camino a la edición Juan por llamar al pueblo, caminos por movimiento, distancias "pueblo que anda". Ese Juan contrariamente a los creadores que han hecho personajes como Martín Fierro, Santos Vega o Juan Moreyra, todos ellos habitantes de la pampa húmeda, como si el resto del país no existiera. En cambio este Juan nace en una región donde confluyen los tucanes con los duendes, los contrabandistas y la selva, un nuevo color para esta juglaría. Me estoy refiriendo al Soberbio en Misiones. Desde allí empieza a andar el camino, para ver que hay más allá de la selva, si existe Dios, conocer el mar y las montañas. Encontrarse con distintos personajes como el de un peón golondrina, políticos, médico brujo o malhechores de la frontera, dando paso a su asombro.

-¿Son personajes reales?

-Sí la mayoría están vivos, pero fíjate que paradoja. El único personaje de ficción es "Juan de los caminos". Picasso decía *-Yo no busco, solo encuentro-* A mí me pasa lo mismo. Cuando uno recorre los caminos observando las situaciones que se van desarrollando a un costado de ellos, tiene material no solo para un libro sino para una obra integral. Yo tengo muchos años, digamos que me sobran por todos lados, nunca había escrito un libro, ahora voy a editarlo, después que aprendí a respetar al libro y a crecer a la altura del libro

-Otra vez el número diez...

-Es verdad el diez me persigue en las cuerdas de mi guitarra, en los versos de una décima. Es un misterio. Una vez me fui a viajar por el mundo por Asia, África y Medio Oriente y tardé 10 años. Me fui sin que me echen volví sin que me llamen. Aunque sé de ciertas listas negras donde mi nombre estaba incluido debido a mi obra



Ramón Ayala con Carlos Arancibia

de carácter social. No se aguantaban algunos ciudadanos argentinos y latinoamericanos que haya alguien que diga verdades, no me metí nunca con nadie ni ataqué a nadie, solo escribí sobre historias de vida tan simples que es nuestra historia como pueblo.

-¿Qué le genera su guitarra?

-A mi mbaracá rusú, la adopté hace veinte años más o menos... así la llamo, quiere decir mi guitarra jubilosa en guaraní. Mitáí rusú se llama al joven que está pleno de vida e inventiva, es un chico esplendoroso y para mí mi guitarra es eso...una maravilla.

-Hablar del Gualambao es hablar de Ramón Ayala.

-Mi afición por ahondar en las cosas, en su mismo caracú, vibrando en esa búsqueda de uno mismo, nació el gualambao, que es el nombre del instrumento más primitivo del hombre. El cavernario había inventado la maza, y para los animales veloces el arco y la flecha. Esta al ser lanzada vibra, entonces le agregó una lengüetita a la madera y con eso percibía en los dientes una vibración unipersonal, con el tiempo le puso una calabaza o porongo y así forma un instrumento musical que viene del África y se llama birimbao. Aquí los aborígenes le llamaron gualambao, seguro lo habrán transportado los negros de las huestes del emperador brasileño. Al estar en el Chaco Gualamba, se lo termina denominándolo de esa manera. Yo hice un ritmo que tiene el color tropical, color naranja o mango, y le apliqué ese nombre al ritmo de 12 x 8, pensemos que todos los ritmos de Latinoamérica son de 6x8, seis corcheas dos tiempos, uno dos, ta-ta-ta tumbaba tantumbaba (se acompaña con castañetas y se pone a cantar).(Un lujo para esta cronista). Tiene una danza cadenciosa, sensual que representa el cortejo del amor. El encuentro entre dos seres que se atraen y se preparan para un diálogo secreto, propiciando al amor. Digamos un acompañamiento: ella al tomar de la cintura es una intención secreta mientras él levanta las manos como una imploración, como un rezo abriéndolas al cosmos bajan como un círculo, la toma de la cintura, la atrae, un torbellino, unos giros en el aire y coronación. Yo pienso que tiene el clima extraordinario del amor. El basamento de la coreografía es de 6 o 7 figuras.

-¿Qué piensa de estas nuevas propuestas de música folklórica realizada por mucha gente, cantautora después de grabar el primer disco?

-Pienso que hay gente que al empezar algo se cree que ha terminado están en los comienzos y piensan que están de vuelta. Quiere decir que uno debe madurar, no más durar. Muchos autores han pasado su vida en tentativas, en logros y fracasos. La falta de respeto hace que haya una cantidad de cosas mediocres, canciones que deberían estar guardadas, mejor aún que no deberían haber nacido nunca. Pensemos que cada una de ellas debe ser el peldaño de una escalera que se llama conocimiento, para llegar arriba y hacer la canción verdadera. Pero la gente no ve nada más que el éxito fulminante. Creo que hay gente que anda fuera de órbita, o sea desorbitados, viven en el país, maman de sus ubres, pero no les importa nada del país. Me puedo amar el rock o el jazz, pero no lo voy a acoplar con la música de nuestra tierra. Eso es vender nuestros propios valores. De alguna manera mancillar lo que han hecho los abuelos o los padres yendo detrás de una polvareda que levantan otros no gozan de su propia música. Hay algo que no se puede comprar con todo el oro del mundo: la identidad. No podemos imaginarnos a Harlem sin rock o jazz, a los mejicanos sin sus rancheras, entonces porque imaginarnos a Argentina sin folklore o sin tango, es insólito que pase, que los gobiernos no se preocupen por poner el acento en lo argentino.



-Su vestimenta en el escenario es la de un cantor rural

-Sí, porque me he convencido que soy un cantor rural, yo vengo de la tierra soy una especie de referente de mi tierra Misiones; no puedo andar vestido de smoking, que es una ropa de origen extranjero, y de traje andan los tangueros. Además es una ropa hermosa con sombrero ala 14, me hace muy feliz representar a mi provincia con su voz, su paisaje, su música.

-En su paleta de pintor ¿también revolotea el número diez?

-Sí, yo pinto con el violeta, el amarillo, el bermellón, el azul, el rojo, verde, blanco, negro y dos colores más preparados por mí, que hacen más luminosos mis cuadros. Al color lo descubrí a través de los impresionistas, que salieron con sus caballetes a pintar al aire libre, la luz y con ello el color su disposición. He pintado infinidad de cuadros y expuesto en otros tantos lugares.

-Su provincia le ha rendido varios honores, un paseo con estatua en La bajada vieja, un río ahora también un anfiteatro en Iguazú.

- Si, me ha llamado poderosamente la atención que en su inauguración estuviera el Obispo, el gobernador su vice. Entonces veo una lápida de mármol que decía Al gran poeta Ramón Ayala que ha sembrado tanto por nuestras tierra, sólo faltaba que dijera abajo "In memoriam". Entonces me pregunté esto es una predicción o representación del más allá...ja, ja Es que yo esperé una placa de bronce no de mármol, para el Anfiteatro Ramón Ayala.



Anfiteatro: Ramón Ayala

-Hablemos de la película "Ramón Ayala"

-La película es un acontecimiento extraordinario, en Misiones la llaman "La película de las lágrimas", me contaron que cada vez que la proyectaron la gente salía llorando. La presenté en casi todo el país, fue galardonada como mejor documental en el Festival Tucumán Cine 2013, el Premio del Público Cinecolor / I.SAT como Mejor película argentina; en el Festival Tucumán Cine 2013, donde fue premiado como Mejor Documental y en el Festival de Cine Latinoamericano de La Plata (FESAALP) 2013 obtuvo el galardón a Mejor documental. Además, fue seleccionado para participar en competencia del Festival de Cine de Cosquín (FICIC) 2014, el 35° Festival de Cine Latinoamericano de La Habana, la 42° edición del Festival du Nouveau Cinéma Montreal, la 32° Muestra de Cine Santa Fe y el Festival de Bariloche 2013. Pero es la antesala de la otra película que viene. Porque no contiene el tema Ramón Ayala, no lo ha mostrado como poeta como filósofo. Lo mostró como un cantor que baila...chacareras, y de pronto pasa de un poema a una mujer que está limpiando los pisos. El director Marcos López es un amante del pop. Yo creo que se ha desperdiciado arte pero como una versión esta bien.

- ¿Le gustaría actuar en otro film?

-Sí, pero hablando concienzudamente de mil cosas, se necesita mostrar como un tipo es capaz de pensar profundo sobre los diversos conceptos que la vida les puede enseñar a vivir más felices.

-¿Es feliz?

-Sí, la felicidad consiste en darse cuenta quien es uno, un ser humano con la facultad de pensar para saber de la magia de este instante que estamos viviendo por única vez, porque el tiempo no se detiene nunca y uno va arriba de este mundo que gira a 11 kilómetros por hora. Girando alrededor de otro planeta que se llama sol. Ese solo acontecimiento mágico te da fuerzas para salir a la calle a gritar -¡Soy inmensamente feliz!-

-¿Estudió filosofía?

-No, pero he descubierto quien soy eso tiene que ver con un estado de la mente analítica, tengo algo de inquisidor de pensamientos, siempre en búsqueda de un hallazgo, no me conformo con lo que me han dicho, con lo que algunos creen, cuestiono el libro sagrado al hombre que cree demasiado en cualquier cosa y al cuestionar siento que no todo es como lo pintaron, sino es más cercana a como yo lo siento. Entonces uno descubre otro mundo.





Cerro Colorado- Córdoba



Roberto "Kolla" Chavero
yupanquianos@yahoo.com.ar

La Hora del quien tú eres

Volvíamos con mi Tata por el camino de tierra que unía nuestra casa con el pueblo. Las compras en las alforjas, los caballos, por la instintiva ansiedad de regresar a la querencia, apurando su paso y la oración ya ausente dejando su lugar a ese momento misterioso del día. Solo el lucero, decidido y seguro a la cabeza de un ejército de estrellas que irá, lentamente, con timidez, asomando su luminosa presencia. El monte está allí, al costado del camino, frente a nosotros en cada pliegue del sendero, como una manifestación en masa en la que es imposible distinguir una planta de otra. Si no hubiera sido el recorrido de cada día, la zozobra, la inquietud, un miedo, difícil de exteriorizar, habría ganado mi espíritu. Cuando las sendas son desconocidas uno quiere domesticarla de cualquier manera: un silbido sale en búsqueda de una canción conocida para unirse en el viento y el aire nos devuelve la serenidad, recogemos el espinel de la memoria, elegimos un recuerdo, unas coplas o un canto entrañable y nos cobija el alero de nuestros mayores. Así nacerán las bagualas en los cerros altos, las vidalas en los montes, colijo yo (hermosa expresión de los paisanos). Vida y esperanza en esos cantos, anhelos secretos que los solitarios sueltan para seguir andando y que determinan quienes son en realidad.

Al transitar en soledad ese misterio, amalgama de un territorio áspero y de una hora sin luz, aflora nuestro rostro tan oculto como cada animal del monte o de la montaña. Y cómo han definido ese momento del día los ancianos?: "la hora del quien tú eres". Esto me enseñó mi Tata en aquel anochecer.

Según me dijo, cuando en ese momento se cruzan dos caminantes surge la pregunta por la imposibilidad de reconocerse: "quién tú eres?". Así se definió esa penumbra. El camino cierra sus párpados y nada se ve más allá del próximo paso.

Es una hora en la que empieza a palpar el pulso de la naturaleza en sus secretos. Presencias sin rostro, ni voz, como un aliento contenido, latiendo junto a nuestro paso, acompañándolo. Se convierte en un espejo de la conciencia, un mundo que nos interroga sin palabras, sin miradas, sin gestos.

Como la existencia humana es una representación del universo también le toca atravesar ese momento. Ya no es una humilde senda de arena o de piedra. Es un camino escrito en las estrellas que se materializa en la tierra. Inevitable confluencia entre mandato y destino, fuerzas que atraviesan el cosmos buscando nido en cada uno. Son los caminos del universo encontrándose en la encrucijada de nuestro espíritu.

Lo mismo sucede para la humanidad. Sus ojos muy abiertos, encandilados por las luces, corre encegueda por los logros de su ingenio. No logra ver la penumbra por la que camina, no se da el tiempo de cerrar los párpados para encontrar el camino, reconocer su esencia fruto de la encrucijada de mandato y destino.

Para quien ama andar, como yo, por los montes o las serranías, sabemos que es la tierra y no el caminante quien define la senda. La humanidad ha olvidado esto. Se aferra a idolatrías, a líderes que, en pos de su vanidad, la enceguedan, la encandilan para lograr sus propósitos. Así, construye caminos hacia paraísos artificiales. Tarde o temprano esas autopistas se terminan. Entonces empieza el forcejeo, sin resuello, con los demás y, en particular, con nosotros mismos. Y la salida, siempre, conduce a los abismos. Esa felicidad, siempre en fuga, nos roba la paz porque, antes, renunciamos a nuestro único capital real, nuestra libertad.

Por tal razón, mandato y destino de la humanidad siguen desencontrados. Aunque todo transcurre sobre la



tierra, muy poco de nuestra actividad se halla en armonía con ella. Ella sigue su danza planetaria y nos regala días y noches con elegante precisión. Obediente de las fuerzas cósmicas, nos alberga, nos nutre y nos da la oportunidad de acompañarla en su navegar. Nos ofrece noche tras noche el firmamento para que leamos nuestro mandato y la hora del quien tu eres para decidir nuestro destino.

Los cielos de las ciudades no tienen estrellas. Cómo reconocer el camino?



Diccionario del Quehacer Folklórico Argentino

Héctor García Martínez - Ismael Russo



* Primer trabajo integral de esta especialidad realizado en Argentina.

* 500 páginas conteniendo 800 biografías de intérpretes, compositores, autores, bailarines, recitadores, investigadores, difusores y mecenas de nuestra música criolla.

* Se incluyen nombres de artistas, de países limítrofes y Perú.

Informes: 011- 4867- 4970
 correo: hgarciaguitarras@yahoo.com.ar



R.O.del Uruguay



Hamid Nazabay
 psicolibre@hotmail.com

Un hijo de la tierra gaucha EL PAYADOR MIGUEL ÁNGEL OLIVERA*



*Actuación Salón Comunal de Unidad Cooperaria Nº1
 - Cololó - Soriano*

Miguel Ángel Olivera es de los payadores más conocidos de Uruguay. Cuenta con una extensa trayectoria. Además de tener el don de la improvisación, tiene el de la composición: él escribe canciones criollas y las musicaliza. En este aspecto tiene su sello distintivo, su estilo propio. Se acompaña con su guitarra, y su voz particular es evocativa de un canto tradicional pero vivo, que recrea al alma rural.

Aborda temáticas de potros y jineteadas, que le han dado prestigio, por ser en el Uruguay el payador que lo hace casi exclusivamente. También lo histórico y lo patriótico está presente en su canto con sentimiento y verdad; así como los oficios rurales que muy bien conoce y los homenajes, por lo general a personajes anónimos.

Ha logrado lo que todo payador aspira: grabaciones de discos, publicación de libros, enfrentamientos de contrapunto con colegas de vasta trayectoria, premios y distinciones, giras artísticas dentro y fuera del país, pero por sobre todo: presencia permanente y admiración popular; es uno de los payadores que más convocatoria genera.

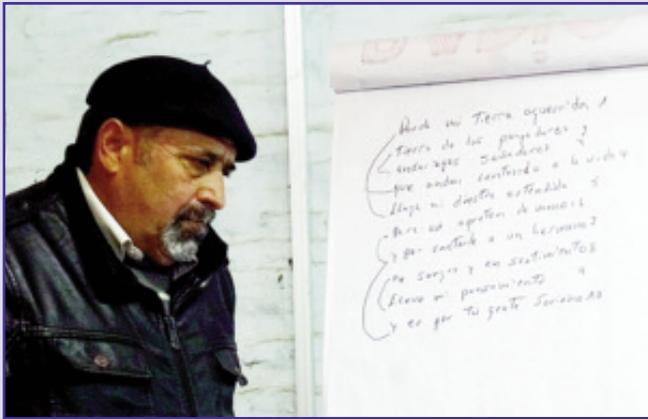
Varios de sus temas han contribuido a dicha estima, entre los que se destacan: “El morito de Fernández”, “El Vasco perdió el invicto”, “Despidiendo a Merciful”, “Alambrador” y “Mi Tradición”.

También es intérprete de otros autores, algunos a llevado al disco y a otros los deja para la actuación en vivo, según los públicos. Así desfilan en su cantar Luis Alberto Martínez, Osiris Rodríguez Castillos, y los argentinos Saúl Huelchul y Claudio Agrelo, entre otros.

Para algunas grabaciones a estado secundado por buenos guitarristas como Gabriel Luceno y Pablo Cossio.

Además de payador, es alambrador, animador de jineteadas y escritor de cuentos criollos.

Miguel Ángel Olivera Vera nació el 12 de diciembre 1954 en el Hospital de Nueva Helvecia (Dpto.



*Taller de Décimas en Centro de Formación Agraria
Cooperativa-Unidad Cooperaria N°1- Cololó - Soriano*

de Colonia). Se crió en Cufre, zona cercana sobre el arroyo del mismo nombre, límite con San José.

Desde la infancia se dedicó a los trabajos de campo; posteriormente fue peón de estancia y alambrador.

Aprendió guitarra de forma autodidacta, y a improvisar escuchando audiciones radiales de payadores como "El fogón de los arrieros", que conducía otro gran payador, Héctor Umpiérrez.

Por 1978 tuvo dos payadas –enfrentando a importantes referentes– que lo iniciaron en el canto profesional: con Gustavo Guichón en Arroyo Grande (Dpto. de Flores) y con Walter Apesetche en la confitería Anahí de Cardona (Dpto. de Soriano).

Del '79 al '81 recorrió el país de a caballo, con su guitarra a la espalda, llevando su canto por todo Uruguay.

En 1983 fue ganador en su categoría del Festival de Durazno.

Entre sus payadas más memorables se recuerdan: con Juan Carlos Bares –quien le obsequiara la guitarra que hoy utiliza– en el Palacio San José (Entre Ríos - Argentina) y en la Patria Gaucha de Tacuarembó, con Carlos Molina en el Parque Roosevelt y con José Silvio Curbelo en el Teatro Solís.

También fue compañero de Héctor Umpiérrez, con el que realizaron diversas actuaciones.

Hizo giras por Argentina, Brasil, Paraguay y Chile.

En 1998 publicó "De mi huella" (libro de versos y un cuento), con prólogo de Abel Soria. (Anteriormente había publicado "Acentos Nativos").

Paralelamente con la actividad payadoril en festivales, ruedos criollos, medios de comunicación y centros educativos de formales y no formales, se desempeña como alambrador.

En materia de discos, cuenta con una numerosa producción. Como solista destacamos:

"Gauchos, potros y milongas" (ca. 2000; Orión-Agadu 3456-6),

"La patria se hizo a caballo" (ca. 2004; Agadu 6742),

"Del campo y de mis paisanos" (2006; Agadu 3688-2),

"La historia de la Tablada" (2010),

"Hijos de mi Tierra Gaucha" (2014; La Puerta studio"), entre otros.

En compañía:

"Desde el Prado a mis Paisanos" con Fernando Hernández Mor (ca.2000),

"Entre potros y jinetes" con Nicasio "Cacho" Márquez (2010),

"Honor gaucho" con el escritor y recitador argentino Julio Héctor Mariano y la cancionista Raquel Pastor (ca. 2011; ciudad de La Plata),

"De payadores" con José Silvio Curbelo y Marta Suint (2012; Hipocampo), etc.

Trabajos colectivos:

"Homenaje al patriarca" (1988; Sondor, 84.594),

"El Payador. Payadas y canciones" (2000; Asociación de Payadores Bartolomé Hidalgo y MMG; 2255-2),

"Payadores Unidos" (2011; Hipocampo-Agadu 4864-2), etc.

**Fuentes:**

-Acevedo, Mariela (2009) "Te amo payador". Edición de la autora.

-Fotos de Olivera en el Centro de Formación Agraria Cooperativa (2014; Cololó, Soriano), proporcionadas por dicho Centro.

-Información proporcionada por el biografiado.

-Nazabay, Hamid (2013) "Canto popular, historia y referentes". Ed. Cruz del Sur.

————— (2015) "Hijos de mi Tierra Gaucha, nuevo CD de M. Á. O.". Semanario "Todas las Voces". 13 de junio, Sarandí del Yi.

*Una versión anterior de este artículo se publicó en el cuadernillo de estudios del "Curso-Taller de Alambrado y Trabajo Asociado" realizado en junio de 2014 en el *Centro de Formación Agraria Cooperativa* (CFAC) en la Unidad Cooperaria Nº1 de Cololó, Soriano, Uruguay.





Revisión Histórica

Museo Regional de Malargüe Parte 2

En 1887 se le cambia el nombre a varios departamentos, siendo el nuestro uno de ellos que pasa a denominarse Coronel Beltrán. Después de 1891 se producirá la anexión nuevamente al vecino Departamento en aquel entonces 25 de mayo y será un distrito más hasta su independencia definitiva en 1950.

Después de la derrota exterminadora de las poblaciones indígenas comenzara a avanzar el ferrocarril a la Ciudad de Mendoza en 1914 lo hará a San Rafael y en la década del '40 hacia Malargüe.

La economía de este Departamento a fines del siglo XIX y comienzos del XX estará basada en la agricultura y la ganadería. Esto producirá con mayor razón la creación de importantes estancias. El Chacay (antigua La Ortegüina) 48000 ha, estancia LLancanelo o Las Chacras de Edmundo W Da (debo aclarar que este señor obtuvo estos campos en 1870 y la última fracción llegó hasta 1984 de 410.000 ha. Y otras como Coihueco y Laguna Blanca.

En 1910 comienza la gobernación de Rufino Ortega hijo y es donde acrecentará el pedido de los pobladores de este relegado lugar para obtener la concreción de construir una capilla y una escuela, para ser más específico a través de una nota elevada a este señor y firmada por uno de los jefes políticos en 1911: Francisco Bratton (el Mr.) muy conocido en nuestro medio. Este pedido está fundado en que gran parte de la población envía a sus hijos a estudiar a Chile (especialmente varones) y no solo eso sino también van a casarse y bautizar al recién nacidos.

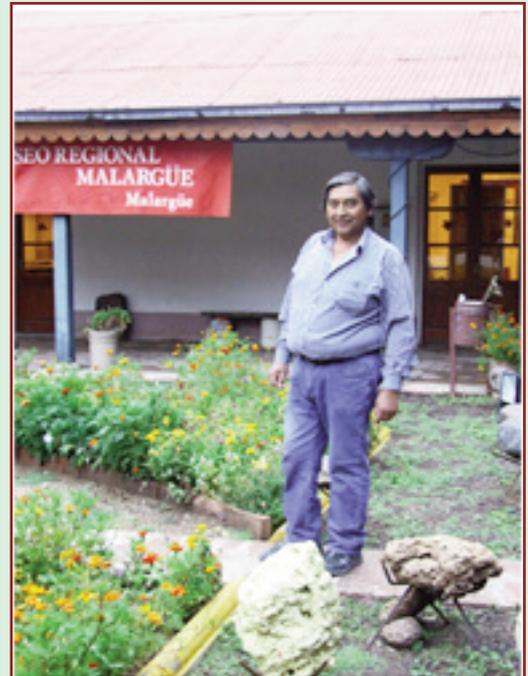
Los comercios dominantes eran de “ramos generales” que vendían lo que los pobladores necesitasen.

Poco después de la década del '20 comienzan los primeros estudios de la zona con miras a explotaciones petroleras a cargo de una persona con una visión muy amplia del lugar y que en 1924 escribió un libro titulado “Historia del Sud Mendocino” llamado Florencio Álvarez, y fue para mí visionario de lo hoy es el complejo “Valle de las Leñas”...el día que este valle sea aprovechado para deportes de invierno...tendrá importancia internacional” y quien se lo discute 87 años después.

La década del '30 comenzó viendo los primeros pozos petroleros como El Chiuido M1 y el Ranquil Co, pero también se avecinaba la oscuridad de la mano de los fenómenos naturales y es así que el 10 de abril de 1932 la presión pudo más que la corteza y dejó paso a la erupción: El Quizapu más conocido como el descabezado por integrar este cordón volcánico se hizo escuchar lanzando ceniza de tal magnitud y liviandad que según los especialistas se hizo notar en gran parte del globo, pero lo que si sabemos es el temor de la gente en este “...acabo de mundo...” dejando más de 45 cm. de ceniza en algunos lugares y llegando hasta Buenos Aires unos 10 cm. los titulares de algunos periódicos de la época marcan fantasisosamente la realidad vivida por los habitantes de Malargüe:

MONTAÑAS DE FUEGO, MALARGUE ESTARIA POR DESAPARECER.

En el ocaso de la década del '40 el empuje y perseverancia de cada habitante de Malargüe comenzaba a hacer-



se notar para terminar con la dependencia de San Rafael este se veía facilitado por la importancia de sus riqueza natural comenzando por la asphaltita un combustible sólido de importación que podía generar producción local por ende mano de obra teniendo en cuenta todo los inconvenientes generados a partir de la terminación de la segunda guerra mundial (debo aclarar que los estudios se inician cuando aún la guerra no ha llegado a finalizar a través de los "aliados", siendo los suizos quienes se encargarán de llegar acá y comenzar la explotación produciendo otros hechos de guerra que involucran al mar argentino), la que podría alimentar tanto la industria como los ferrocarriles 300.000 tn de carbón salieron de nuestras minas y nunca más. Las más importantes fueron MINACAR (también conocida como "El cóndor" o "Gral. San Martín"). Ocupaba más de 1000 obreros entre la explotación administración y control hasta Buenos Aires y se movían 100 camiones diarios. La Valenciana y Mina Aída. Estos dieron el empuje para que se mejorara la estación de carga del ferrocarril.

Conformada una comisión desde 1948 se logró el tan anhelado sueño de ser nuevamente Departamento desde 1950 funcionando a partir de allí con el nombre de General Perón con la entrada triunfal del gobernador Blas Brísoli emulando al Padre de la Patria en un corcel blanco y enarbolando la celeste y blanca en la mano.

A pesar del derrocamiento de Perón y tomar definitivamente el nombre de Malargue se mantuvo la fecha de fundación. Su primer Comisionado municipal fue el señor Alberto Anglat esperando las elecciones desde donde surgió su primer Intendente el 1º de mayo de 1952 don miguel Ángel Bernardino Izuel quien por enfermedad tuvo que abandonar el cargo y asumir el Presidente del consejo Deliberante Don José Ranco López siendo reelecto en 1954 y derrocado por la Revolución Libertadora. Porque me extendí en esto: Simplemente para marcar lo que ocurría con un golpe de estado en un lugar como este, pues derrocado Perón, también Ranco sufrirá las consecuencias siendo depuesto por gendarmería recayendo este cargo en otro notable vecino: Guillermo von Zedtwitz que dijo: "Recibo la comuna de un hombre de bien". Esto se verá además en el revanchismo de la política nacional que no sucedió en este lugar donde opositores al peronismo destruyeron cuanto encontraron del gobierno pasado. En Malargue el comisionado municipal todo lo que encontró del líder depuesto lo entregó en custodia a la comisaría local. ¡Que lejos estamos de eso!

Los bares para esta época eran los lugares de reunión, aparte otro esparcimiento que nació en 1948 fue el cine. Con la actividad minera nacerán también los cabarets siendo un muy buen negocio. La actividad financiera se vio beneficiada por la inauguración de la sucursal del Banco Nación.

En 1952 la empresa Zedtwitz y Cía. comienzan a explotar escoria volcánica para fabricar bloques aislantes para construcción.

En abril de ese año también comienza su actividad la Fábrica Química Argentina de Luis Grassi y Cía. Con el carburo de calcio y cales como también asphaltita que luego se transformaría en productora de ferroaleaciones funcionando hasta 1987.

Mina Ethel de Manganeso pertenecía a esta firma y a von Zedtwitz. Esta producía aproximadamente mil toneladas de mineral por mes y trabajaban unos cien obreros.

Otra mina de asphaltira fue Los castaños perteneciente a Yacimientos carboníferos Fiscales funcionando desde 1944 a 1967 con ciento veinte operarios. Un lugar con varios accidentes.

Mina Cajón: esta era de plomo.

Mina Huemul de uranio fue explotada hasta 1950 hasta mediados del '70, pero debido a la importancia que tomó se construyó una planta modelo en la Ciudad de lixiviación del mineral que llegó hasta 1984. Así muchas otras. Quizás podríamos seguir ampliando al respecto que no es el objetivo por lo que diremos que la década del '70 es la decadencia de la minería y el comienzo del auge del petróleo, si bien dijimos que se inició en la década del '20 y produjo pozos en el '30, es en esta última década mencionada cuando se produce su explotación a gran escala con el descubrimiento de Puesto Rojas en el '74. Debemos tener presente que si bien hubo un crecimiento poblacional importante a partir de ello, también debemos ser justos que la mayor parte "son golondrinas". Otra cosa a tener presente es el hecho de convertirnos en el lugar más caro del país y revertir esta situación nos ha costado y nos cuesta.

Otra cosa de esta década es que comenzamos a darle importancia al Patrimonio creando el 9 de julio de 1971 el MUSEO REGIONAL MALARGUE, que no solamente tratará de evitar el éxodo de piezas de mucha importancia sino que también le dará valor a otras bellezas a proteger: La caverna de las brujas, la Laguna de Yancanelo. La cueva del Tigre etc...o sea la PRIMER INSTITUCIÓN CONSERVACIONISTA DEL LUGAR.



Llegamos al '80 afianzando la creación de la reserva de Yancanelo como sitio RAMSAR comienza otra nueva etapa para el desarrollo local: El turismo, guías oficializados, el cultivo de la papa para semilla y tantos otros.

Considero que como COMUNIDAD hemos recorrido un importante camino pero lo más importante lo hacemos en PLURAL, planificamos estrategias, debemos convencernos que debido a este empuje estamos cortando el "caballito de batalla" de todo color político: rutas, rutas, rutas. Si esto se logra será porque caerá por su propio peso, quizás hasta de vergüenza de quienes nos miran a nivel provincial, nacional e internacional. Crecemos de adentro hacia afuera, rompemos los esquemas tradicionales y mientras se sorprenden de cómo nos desarrollamos, nos irán haciendo las rutas ellos para ver qué estamos haciendo de nuevo. En el año del Bicentenario ¡GRACIAS!

Juan Chilaca

**Encargado del Museo Regional Revisión
Histórica del Departamento de Malargüe**





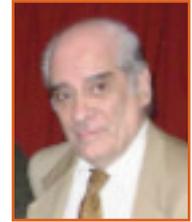
3533-0893
15-6337-1959
Su Empresa
en Internet
¿Porqué?

Porque INTERNET es el HOY
y es el MAÑANA...

www.drwebservicios.com.ar

- Hosting
- Web Design
- Desarrollos Intranet
- Gráfica
- E-Commerce





Textos: Héctor García Martínez
 hgarcia guitarras@yahoo.com.ar
 www.hgmartinez.com.ar

FERNANDO OCHOA

Voz de la estirpe gaucha



Nació y se crió en ambientes urbanos de La Plata y Zárate, pero fue signado por un destino de vocero trascendente de la expresión gauchesca. Forma parte de esa pléyade de ilustres nativistas de gran nombradía grabada para siempre en el tiempo: José Hernández, Hilario Ascasubi, Rafael Obligado, Fernán Silva Valdéz, por citar algunos nombres, también hombres de ciudad nutridos de un genuino sentir paisano. Fueron fieles custodios y difusores de la auténtica y típica idiosincrasia de la ruralidad, pertenecientes a distintas épocas.

Vió las primeras claridades del mundo en La Plata, el 29 de Noviembre de 1905.

Siendo niño, sus padres se radicaron en Zárate, allí cursó sus estudios.

Como buen criollo, peregrino de la ruta, falleció en su ley: andando, víctima de un accidente automovilístico en la provincia de Buenos Aires.

Cerca de los veinte años partió a Buenos Aires, con la ilusión de ser figura en el fútbol. Pero el destino lo guió hacia los terrenos de la poesía, la emoción y el arte.

El mismo comentó, algo así: *“salí de mi pueblo detrás de unos ojos, ando por la vida detrás de una estrella”*

En Buenos Aires, se vinculó al ambiente teatral, conoció a Claudio Martínez Payva, Alberto Vacarezza, Atilio Supparo, Paquito Bustos, etc.

En 1933, debutó en Radio Paris y el en Teatro Paris, haciendo sus primeras armas como actor. Cuatro años después protagoniza junto con la primera actriz Eva Franco, la obra “Joven, Viuda y Estanciera”, luego llevada al cine. Por esa época actúa en la película “Juan Moreira”, también participó en la misma el talentoso cantor uruguayo Néstor Fera. Posteriormente participa en distintas películas y obras teatrales.

Volviendo a 1933, cuando debutó en radio y en teatro, por entonces llegó al país el célebre poeta y dramaturgo español Federico García Lorca. Vino para presenciar en Buenos Aires el estreno de su obra “Bodas de Sangre”, a cargo de la talentosa actriz Margarita Xirgu.

Por entonces Ochoa, hizo una reunión en su casa donde asistieron un grupo de destacadas figuras de la escena nacional. Entre ellas se encontraba el guitarrista y compositor argentino Abel Fleury. El poeta español, fue uno de los invitados quien escuchó a Fleury interpretar temas de su autoría y del repertorio clásico. Lorca lo escucha con gran deleite, al finalizar se levanta le da un abrazo y le expresa: *¡¡¡Chico, tú no eres de América, eres del mundo!!!*

Entre 1935 y 1945, dirige audiciones por Radio Belgrano, algunas de ellas denominadas: Argentinidad, Fiestas de la Argentinidad. Por estos ciclos radiales creados y dirigidos por Ochoa, se difundieron grandes artistas; la cancionista Virginia Vera, Ignacio Corsini, Abel Fleury, Argentino Valle pianista y compositor pam-

peano, pionero de la música patagónica. Dirigía el locutor Tito Martínez del Box. Además difundió a personalidades talentosas de la poesía gauchesca de ambos márgenes del Plata: Arsenio Cavilla Sinclair, Boris Elkin, Mario Cesar Arrieta y los uruguayos: Yamandú Rodríguez, José Alonso y Trelles, el Viejo Pancho, Fernán Silva Valdéz, Osiris Rodríguez Castillos, otros

Ochoa, fue el primero en difundir en 1950, por Radio Belgrano el "Romance del Malevo" de Osiris Rodríguez Castillos. Más tarde denominado, simplemente "El Malevo". Tuvo una gran difusión en los años 60.

En la década del 50 al 60, tuvieron gran repercusión los personajes de su inspiración, difundidos radialmente: La Mechuda, Don Bildigerno, representados por él mismo.

Causaba mucha gracia un dicho paisano escuchado con frecuencia: "animal que aborrezco la berenjena". Ocurrió que a un criollo se le sirvió la comida, y distraído se llevó a la boca una cucaracha, pensando era una berenjena.

Vida fecunda y variada la de este actor y recitador criollo, siempre al servicio del arte popular argentino de raíz folklórica.

En 1962, Ochoa y Jorge Rey recorrieron la ruta del general San Martín. Periplo que fue filmado y transmitido por Canal 9 a Chile, Perú y Argentina. En ese año su representante Miguel Koury inauguró en el barrio San Cristóbal de la Capital Federal, el Rancho de Fernando Ochoa. Allí se entregaba el Mate de la Amistad a invitados de distintas partes del quehacer nacional: artistas, funcionarios, gente de la cultura, etc.

El arte de Ochoa, se proyectó al mundo. En 1944 viajó a España, acompañando a la actriz Lola Membrives, luego visitó Australia, Japón, España y el Líbano. También se presentó en el Carnegie Hall de Nueva York, junto con Los Fronterizos, Roberto Goyeneche y Atilio Stampone.

Hay aspectos poco conocidos de Fernando, uno de ellos es que actuaba con el seudónimo de Goyo Godoy, para firmar sus poemas.

Es autor del tango Pipistrella, con letra de Juan Canaro.

Compuso temas con Abel Fleury, uno de ellos es "Te Vas Milonga", letra de Ochoa. Uno de los versos dice:

"Te vas milonga porteña/ te vas porque estas cansada de sentirte forastera / te lloran Corrales, San Telmo, Palermo y Avellaneda. Con tu ritmo taura bajaste una estrella / pa'hacerla en una esquina de guapos farol.

Reflejó en el arte y en la vida al auténtico criollo pampeano, ejerciendo el verbo dar.

Numerosas personalidades se acercaban a él, recurriendo a su altruismo, pidiéndole oportunidades para hacerse una carrera en el arte. Como ocurre en todos los tiempos y ambientes, muchos le pagaron con la moneda ingratitud.

Amigos y allegados que lo trataron, contaban que vivía en un amplio departamento sobre la calle Corrientes cerca del Obelisco, convertido en un museo privado. La puerta no tenía llave, recibía a todo el que le pedía ayuda. Enterados de su hospitalidad, amigos, conocidos, amigos de amigos llegaban sin avisarle y se instalaban en su domicilio.

En ocasiones, llegaba y se encontraba durmiendo en el suelo a un montón de visitantes. A algunos no los conocía. Lamentablemente por obra de los abusos y desagradecimientos empezó a cerrar la tranquera y volverse selectivo



Fernando Ochoa, Marta de los Ríos, Abel Fleury y Argentino Valle

Partió de la vida andando, mientras transitaba una ruta del país, era su destino final, la huella. Se accidentó el 23 de marzo de 1974, aproximadamente a la altura de Carmen de Areco, provincia de Buenos Aires.



Con los recitados, versos, grabaciones, dejó el recuerdo de un criollo de ley, al servicio de lo genuinamente nuestro.

Lamentablemente, con todo lo aportado la figura de Ochoa todavía no es valorada y recordada. Esta semblanza va a modo de homenaje a su gaucho corazón, con la esperanza que argentinos del futuro reparen en su ejemplo puesto al servicio de nuestro ancestral sentir paisano





*Textos: Julio Dardo Rodríguez
orcko_churi12@hotmail.com*

Busto al General Güemes Partido de Escobar - Buenos Aires-

El Sábado 13 de Junio del 2.015 inauguramos en el Partido de Escobar el Busto al General Guemes. Estuvieron las Agrupaciones Gauchas bonaerenses y los Residentes Salteños de Probaires enmarcados con la presencia de la Banda Municipal de Escobar ejecutando nuestras marchas patrióticas y concelebrando tan entrañable acontecimiento junto al desfile de Carretas, Sulquis y Volantas y los majestuosos Gauchos viejos de a pié con sus pilchas nacionales y el colorido de sus ponchos ondeando al viento protegiéndolos del intenso frío reinante a las 15 horas correspondiente a la iniciación del acto protocolar. El Busto mide 1,80 ms de alto constituyéndose en el más alto de la República Argentina y su emplazamiento situado en el centro de una rotonda divisora de la Ruta 9 y Avenida Martín Miguel de Guemes a 10 cuadras de la Estación Escobar y paralelo a las vías del Ferrocarril Mitre.- Quién tiene el honor de narrar este trascendente suceso histórico también tuvo el privilegio de asistir a la inauguración del Monumento al General Guemes en los Bosques de Palermo en el año 1.981, oportunidad en que asistiera junto a Los Hermanos Abalos, especialmente invitados por su participación en la Guerra Gaucha rodada en la Provincia de Salta en el año 1.942 y en los escenarios naturales y originarios de la proeza mas grande de la Historia de los "Gauchos Infernales", quiénes con decisión y coraje supieron derrotar a las "Brigadas Angélicas" del superior ejército realista español, soportando y repeliendo las 11 Invasiones que sufriera todo el Noroeste Argentino durante la Guerra por la Emancipación del Poder europeo librada por todos los Criollos Centrosudamericanos.-

PONCHO DE LOS INFERNALES



Poncho de los Infernales
salteños de nuestra historia
Gauchos cubiertos de gloria
entre cerros y guadales.
Poncho de los Infernales
Centauros con guardamonte
custodios del horizonte
en medio de la metralla
ganando tantas batallas
por su astucia y por su apronte.-

Poncho de los Infernales
Altar de nuestro criollismo
bruñido con heroísmo
en guerrillas desiguales.
Soportando los cruciales
ataques del invasor
tu tejido y trabazón
amparándolos del frío
de la lluvia o del rocío
cobardía y deshonor.-

Poncho de los Infernales
rojo por sangre de Guemes
en su memoria mantienes
doble luto de señales.
Y en los desfiles marciales
ondeando tu oriflama
vos sos la perenne llama
arte de nuestras teleras
sos Wuiphala y sos Bandera
de la Madre Pachamama.-





EL PLACER DE LA POESÍA

LA COCINA ES EL SITIO

La cocina es el sitio donde anida la vida,
donde el tiempo resuma sabores y comidas,
con la luz hecha barro se amasa la ternura
y es el sueño del hombre restos de alfarería.

Desde un charco de sombras ríe la mazamorra,
el quitucho picante prende cuete en las bocas,
enciende los ocasos con su pólvora roja
y despierta en la sangre un júbilo de grillos.

Y la infancia es un río sin posible regreso,
en el patio sin duendes junta olvido el silencio,
a la casa vacía retorna en el viento,
una breve nostalgia con olor a pan nuevo.

La cocina es el sitio en la casa del pobre,
pajarera fragante perfumando la tarde,
desde el mínimo cielo de la taza de leche
nos mira la inocencia con los ojos de un niño.

Un sonar de cucharas suelta su campanario,
en la sopa sencilla naufraga la tristeza,
con el loco pulsado modesto como un fraile,
hace puerto en la mesa la pequeña alegría.

Hugo Covaro

PADRE NUESTRO DEL CANTO

Padre nuestro del canto te has marchado
has dejado sin grillos a los vientos
te llamaron los dioses campesinos
para hacer de juglar en otro cielo.

Ese cóndor que vuela en tus cuadernos
semillando de sombras las alturas
es el mismo que pinta lejanías
en el indio mirar de tus criaturas.

Poeta de la voz hecha de arena
¿Qué letra has escrito con mi duelo?
Te pido una canción de piedra oscura
que desdiga la muerte en cuatro versos.
mestizo corazón, neuquina estirpe,
cada vez que te nombro te regreso.

Todavía te llora mi guitarra
artesano de azules loncomeos
con la copla candeal de cada día
armabas tu sonoro testamento.

Dejo abierta la puerta de la ausencia
por si acaso regreses un verano
te hizo sitio en esta mesa triste
un vino memorioso y desvelado.

Hugo Covaro

(dedicado al poeta **Marcelo Berbel**)

PALABRAS ESCRITAS





EL PLACER DE LA POESÍA →

PALABRAS ESCRITAS



Vizcacherales

Juega la luz lunar sobre las cuevas
mientras vienen las brisas desde lejos...
y unas sombras se mueven en la noche
demarcando las formas de sus cuerpos,
reflejando los astros en sus ojos
como rojos carbones en el fuego
mientras se oye el sonido ronco y grave
de los verracos viejos.

Atenta centinela la lechuza
guardián de vizcacheras,
parece suspendida entre las brisas
que refrescan la tierra,
mientras grita colgada allá en el aire
sobre el abra de cuevas...
y de pronto las sombras van saltando
entre la arisca hierba.

La noche con su manto silencioso
avanza junto al tiempo
y lejos de las cuevas se han marchado
aquellos bultos negros...
removiendo raíces enterradas
royendo palos secos,

mientras grita el kakuy entre la fronda
agreste santiagueña.

La pradera se inunda de belleza,
de luz sutil del cielo...
mientras cruzan furtivos en la noche
roedores del silencio.

Volverán a las hondas madrigueras
cuando brille el lucero
y cuando el alba aplaste ya las sombras
se ocultarán salvajes bajo tierra.

La vida de la noche ya se duerme...
La luna esta colgada de los cerros,
vizcachas se han perdido en lo profundo
en busca de su sueño...
y en el alba se escucha y se divisa
el silbido y la albura del boyero.

¡Qué bella es la noche de Santiago
cuando brilla la luna allá en el cielo,
cuando el aire se llena de perfumes
mientras duermen los montes junto al tiempo!

Nelly Senillani



De Mis Pagos

Cultura Folclórica Argentina

Año 18 N° 55
Julio - agosto
2015

Domselaar - Buenos Aires
REPÚBLICA ARGENTINA

www.revistademispagos.com.ar

Auspiciada por la Secretaría de Cultura del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Declarada de Interés Provincial Cultural -Instituto Cultural- Provincia de Buenos Aires
Auspiciada y Declarada de Interés Cultural por la Secretaría de Cultura de la Presidencia de la Nación



Atahualpa Yupanqui.
Un creador paradigmático
Carlos Yema



El Matra
Silvia Regirozzi



Fernando Ochoa
Héctor García Martínez



Ramón Ayala
Graciela Arancibia



Miguel Ángel Olivera
Hamid Nazabay



Juan Chilaca
*Encargado del Museo Regional
Revisión Histórica del
Departamento de Malargüe*



10º Encuentro de Sogueros y Guasqueros
Carlos Raúl Risso

- * DEL ARCHIVO DE REVISTA DE MIS PAGOS: **Ernesto Tejeda***
- * DE PLUMAS CON FUNDAMENTO: **Carlos Arancibia**
- * LA HORA DEL QUIEN TU ERES: **Roberto "Kolla" Chavero**
- * BUSTO AL GENERAL GÜEMES -PARTIDO DE ESCOBAR - BUENOS AIRES: **Julio D. Rodríguez Ledesma**
- * RECORDANDO VERANOS: **Héctor Lombera**
- * EL PODER DE LA PALABRA ESCRITA: **Hugo Covaro - Nelly Senillani**